

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal

Aradi Vállalat

Bulev. Rezső Ferdinánd 4/22
József főherceg-ut.

Sürgönycím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

188

Megjelenik naponta kétszer.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Félsz. évre — — 1080 Lel
Fél évre — — — 540 Lel
Negyed évre — — — 270 Lel
Havonta — — — 90 Lel
Munkások díjazás szerint.

Egyes szám ára — 5 Lel

Vasárnap — — — 6 Lel

Előfizetés 50 banival több

Deficit.

Lapunk más helyén közöljük azt a Bucuresti-i jelentést, amely szerint az állam félévi budgetje kimutatásából kitűnik, hogy öt milliárd deficit van az előirányzott bevételek és a tényleg befolyt összegek között. A tudósítás kommentálásából kitűnik, hogy a kormány „árdrágítási” politikája elérte a sorsát: megbukott. Szomorú azonban az, hogy mi szenvedtünk az árdrágítás miatt és mi, a polgárság sanyli meg az ötmilliárdos bevételhiányt. Mint a tudósítás mondja, a bevételek csökkenése, úgy az egyenes, mint a közvetett adóknál tapasztalható.

Tehát az ország vezéreinek az a felfogása, hogy az állami mérleg egyensúlyát úgy lehet fentartani, a gazdasági egyenleg úgy állítható helyre, ha az adókkal amúgy is megterhelt polgárságot felfokozott adókövetelésekkel nyomorítják meg, nem igazolódott. Nem is igazolódhatott, mert a városok és községek lakosainak teherbíró képességét nem lehet, nem szabad túlzottan kihasználni, mert a megsulyosodott adók után már csak az összeroppanás következhet. A kormány első rendelkezései közé tartozott, hogy felemelte az adókat és csodálatraméltó előnemlátással kiszámította, hogy ha ezek az adóösszegek befolyának, mennyi jövedelmet produkál az állam. Arra nem számított, hogy az előirányzott adóösszegek nem folyhatnak be, mert éppen a magas adók lesznek azok, amelyek még jobban megmérgezik a szenvedő ipart, kereskedelmet és anyagi romlás felé viszik a polgárságot. Életbelépett az új adótörvény és nyomában üzletek redőnyei zárultak be, iparüzemek szüntették meg a munkát és a szerény fizetésű hivatalnokok, munkások nyomorba jutottak. A kormány felemelte az adókat, de megölte vele az adózókat. Ezek szerint nem csodálkozhatunk a félévi mérleg kimutatásán.

A monopolickeknel 870 millió lejjel kevesebb volt a bevétel, mint amennyire számítottak. Ez sem csodálkozik. Felemelték a dohánynemű árát. Ennek az intézkedésnek jó hatása csak annyiban volt érezhető, hogy igen sokan kénytelenek voltak leszokni a dohányzásról. De azok, akik nem tudták nélkülözni a dohányneműeket, redukálták a mennyiséget és olcsóbb trafikot fogyasztottak. A kormány itt is rosszul számított. Ugyancsak rövidlátó volt a vámpolitikánál. A vámbevétele egymilliárd 170 millióval volt kevesebb, mint ahogyan kontemplálták. A hibás, szakértelen nélkül megalkotott vámtörvények csak a csempészeknek kedveztek, de nem az országnak. Az alkoholinál 115 millióval csalódott a kormány és így fog csalódni mindenben, amíg nem előrelátóan helyes politikával, az ország érdekeinek szemlélő tartásával hozzák meg a törvényeket. Az államkassza jövedelmét nem okos dolog a polgárság megterhelésével gyarapítani, mert vagy a polgárság vagy az állam megy tönkre. Vagy mind a kettő.

Ágyuk dörögnek a mandzsuri határon.

Két órai harc után visszaverték a szovjetsapatokat. — A kínaiak 30 embert vesztek, de ágyut és municiót zsákmányoltak. — Orosz és koreai csapatok megtámadtak egy falut.

Tokió. A lapok mandzsuri tudósítói jelentik, hogy orosz páncélvonatok jelentek meg félkilométerre a kínai hadállások mellett. Négy száz főnyi gyalogos tüzérség támogatásával támadásba mentek át és megnyitották a tüzelést. A kínaiak szintén ágyutüzzel válaszoltak és két órai harc után visszavetették az oroszokat. A kínaiak harminc embert vesztek, de sikerült kézrekeríteni az orosz ágyukat és nagymennyiségű municiót.

Sanghai. Mukdeni hivatalos jelentés

szerint orosz és koreai szabadcsapatok megtámadtak egy falut, felgyújtották a házakat, két kínai kereskedőt megöltek, hármat elhurcoltak. Dalai Nor várost hétszáz orosz elfoglalta.

Sanghai-ból jelentik: A charbini jelentések szerint a kínai hatóságok a mandzsuri események miatt, azonkívül a keletindiai vasutak mentén folyton megismétlődő merényletek hatása alatt, a keletkínai vasutak zónájában ostromállapotot rendeltek el.

Angliának Hágában újabb engedményt ajánlottak fel.

Az olaszok tiltakoznak a franciák ajánlata ellen. — Az új ajánlat dacára is csak kevésbé simultak el az ellentétek a hágai konferencián.

„Ártatlan kommunikéval” ér véget szombaton a konferencia.

Hága. Ma elkészült a szövetségesek pénzügyi szakértőinek jelentése. A jelentés megállapítja, hogy az angol követelések 45 százaléka már eleget tettek. Hír szerint a franciák ezt a 45 százalékot 50-re akarják fel emelni az olaszok rovására, ami ellen az olaszok határozottan tiltakoznak és kijelentik, hogy csak azon esetben hajlandók engedményekre, ha a franciák szintén hasonlóan cselekednek.

Snowden ma délelőtt Brianddal és Pirellivel tanácskozott barátai hangon, de ennek dacára a tárgyi nehézségek továbbra is megmaradtak. A főhatalmak delegátusai ma délután 6 órakor ülnek össze a német jóvátételi fizetési teljesítések ügyében, a modus vivendi megállapítására. Mint-hogy szeptember elsején a Young-egyezmény nem léphet életbe, viszont a Dawes-egyezményt sem akarják továbbra érvényben tartani, ideiglenes megoldást kell keresni.

Hágából jelentik: A francia, olasz, belga és japán delegátusok ma délelőtt egyórás tanácskozást folytattak. A tanácskozás után Loucheur elbeszélgetett a francia sajtó képviselőivel és a beszélgetés megerősítette a diplomáciai körök ama véleményét, amely szerint Anglia és a négy hata-

lom álláspontja csak igen kevésbé közeledett.

Ma délután a Rajna-területet megszálló négy hatalom tartott értekezletet az angol delegáció lakásán. A megbeszélés három óra hosszat tartott és ezt megelőzőleg dr. Stresemann német és Briand francia külügyminiszter tartott egyórás megbeszélést. Az értekezletről eddig csak annyit jutott nyilvánosságra, hogy a politikai bizottság, a mely már napok óta nem ülésezett, kedden délután tart ülést.

Hága. A négy rajnai hatalom mai tanácskozásán nem jutottak végleges megállapodásra és a megbeszélésen résztvevő miniszterek holnap folytatják a tanácskozást.

Londonból jelentik: A hágai jelentések szerint Hágában ismét pesszimista a hangulat. A megegyezésre csekély a kilátás. Azt hiszik, hogy szombaton a tanácskozások egy ártatlan kommunikéval fejeződnek be. A kommuniké majd megállapítja, hogy az idő nem bizonyult elegendőnek a fontos pénzügyi és politikai kérdések elintézésére és ezért a konferencia folytatását el kellett halasztani. Az angol lapok az olasz bizottságot támadják és azt mondják, hogy annak hajthatatlansága tette tönkre Snowden utolsó reményeit a megegyezésre vonatkozóan.

Elutaztak a német diákok a budapesti diákkongresszusról

A nemzetközi diákszövetség francia elnököt választott. — Nem vették fel a németeket a diákszövetségbe.

Budapestről jelentik: A nemzetközi diákszövetség új elnökévé váratlanul dr. Paul Surin francia diákvezért választották meg, aki az idén doktorált. Az öt alelnök között szerepel dr. Széll János magyar diákvezér is.

A német delegátusok a mai napon hazautaztak, miután a kongresszus elutasította a német diákszövetség felvételi kérelmét.

Mint ismeretes, főleg a francia és lengyel delegátusok foglaltak állást a németek felvétele ellen. A mikor a kongresszus azt a határozatot hozta, hogy

csak azokat az organizációkat veszi fel, melyek egy nemzet diákságát képviselik, nyilvánvaló volt hogy ez a németek ellen irányul, miután

a német szövetségben az osztrák és a cseh-országi német főiskolák hallgatói is helyet foglalnak.

A kongresszus csupán azt az engedményt tette, hogy a németek a végrehajtóbizottság ülésére megfigyelőt küldhetnek. A németek erre elhatározták, hogy elhagyják Budapestet.

Folyik a vizsgálat az agrárpanama ügyében

Goma Pál dr. vezérfelügyelő Borossebesen végzi a vizsgálatot. Berendelték kihallgatásra a környékbeli falvak jegyzőit és bírait. Pénteken ér véget a vizsgálat.

(Arad, augusztus 21.) Nagy feltűnést keltett megveszerte az Aradi Közlöny cikke, amelyben beszámolt arról, hogy egy, a belügyminiszteriumhoz érkezett feljelentés nyomán dr. Goma Pál belügyi vezérfelügyelő Aradra érkezett, hogy a vizsgálatot lefolytassa. Mint megtudtuk, a belügyminiszteriumhoz feljelentés érkezett, amely a parasz-
tok részére kiutalt olcsó épületfa körül elkövetett visszaéléseket leplezte le. A feljelentés szerint az állam kára hat-nyolc millió lej-
re tehető.

Goma dr. vezérfelügyelő tegnap délután autón Borossebesre utazott, ahol nyomban megkezdte a helyszíni vizsgálatot és kihallgatásokat. A kihallgatások a borossebesi főbíró-
ságon folynak és ide rendelték a környékbeli falvak jegyzőit és bírait is, hogy azok meg-
felelő felvilágosításokkal szolgálganak. Tegnap egész délután szakadatlanul folytak a kihall-

gatások és estére nyilvánvaló volt, hogy a vizsgálat legjobb esetben csak pénteken fejezhető be. A feljelentők és vádlottak kihallgatásán kívül a delegált vezérfelügyelőnek még meg kell vizsgálni az épületfa kiutalása idején kiadott bárcákat, ki kell hallgatnia azokat a paraszto-
kat, akiknek nevére az épületfa kiutalták, vajon megkapták-e a részükre kiutalt anyagot. A borossebesi főbíró-
ságtól nyert információk szerint

már az eddigi kihallgatások folyamán be-
igazolódott a vádak egyrésze.

Goma dr. vezérfelügyelő, aki péntekig be-
szen jön Aradra, Borossebesen Stefanica Florian főbíró-
nál lakik. A vezérfelügyelő ma délután megszakította a vizsgálatot és Meny-
házára utazott. Megveszerte nagy érdeklődéssel várják a milliós panama ügyében ve-
zetett vizsgálat fejleményeit.

Hogyan mondatták le Károly trónörökösöt

Az Adeverul érdekes leleplezése. — Az izgalmas sinaiai koronatanács. — Bratianu Ionel akarata érvényesült.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójától.) Az Adeveruban Scrutator rendkívül érdekes leleplezéseket közöl Károly volt trón-
örökös lemondásának körülményeiről. A cikkíró elmondja, hogy 1925. decemberének izgalmas napjaiban sokat volt együtt a miniszte-
rekkel és a pártvezérekkel. Károly lemondá-
sát Bratianu Ionel a király, a királyi család és a liberális párt vezéreinek akarata ellenére vitte keresztül. A cikkíró megkérdezte Ducát, mit szól Bratianu tervéhez, amely szerint Károlyt detronizáltatni akarja.

— Meg vagyok győződve — mondotta —
Duca, — Ionel lehetetlent akar, sietek hozzája, hogy lebeszéljem.

Délután volt az ismert sinaiai koronatanács. A cikkíró együtt utazott a már nagybeteg Marzescu, akkori igazságügyminiszterrel.

— Borzasztó dolog történni — mondotta Marzescu, — ha a király nem tud ellenállni Bratianunak, Ha Ionel akarja, Károly nem lesz király.

— Hát ha a király mondhatja le Bratianut?

— Bratianu akkor megy, amikor 5 akarja. És most nem akar menni, mert az a célja, hogy lemondassa Károlyt.

Sinaiában rendkívül heves és izgalmas jelenetek között folytak a tárgyalások. Iorga erőiesen szembehelyezkedett Bratianu Ionel tervével, Mihalache okosan és bátran kifejtette nézetét, úgy, hogy a király szárnysegédje a koronatanács után gratulált neki. Sinaiából elutazva, Bratianu Ionel és Stirbey herceg a vonaton hosszasan tárgyaltak Sterével. Ugyálszik — jegyzi meg a cikkíró — Sterét akkoriban mégsem tartották olyan nagy házaárulónak, mint most elhithetni akarják.

TARCA.

Ködben.

Írta: Szederkényi Anna.

Puha, sűrű gomolygás lefelé a végtelen mélységbe. Fojtogató, tetsznie semmiség, hej lehet markolni és nincs ott semmi. A tüdőt azért mégis nyomja, mint a malomkő; a szívet, mint a kőszikla. Az alakok nem látszanak, csak lépésnyire. Kétoldalt húzódik a gomolygás és kilépnek belőle testetlen, szürke szel-
lemalakok.

— Honnan jön a gyerek? — kérdezte az asszony maga elé suttogva és lejjebb és lejjebb nézett, hogy vörét láthassa a feneketlenek.

A szédülésből, — felelte halkán. — A szédület és ámulat...

Ott feküdt az ágyán. Nyitva hagyott ablakán behúzódott a köd. Az ágyára, rá a vánkósára, a takarójára és a takarója alá a súlyos, vastagtestű kigyó. Nyitott szemekkel meredt a vakudvarba, meg akarta találni a magyarasztot. Kereste a megoldást. Szemben állott a láthatatlannal. Párادتان. együtten, a hókus-z-pókusz nem sikerült. Feküdt a porondon tájékozva, hörögve. A vakudvar szűk volt, kijárása se jobbra, se balra. köröskörül építve áthatolhatatlan falakkal és telisded-tele áthatolhatatlan köddel.

Honnan jön a gyerek? — Nem bírta megérteni Nem akarta az odaadást, fogcsikorgatás és összeszorított öklök, elfordított arc, —

gyűlölte nehéz, ziháló lélekzetét is — és mégis lime a gyerek! Lehetséges ez így! Nem bírta tovább.

— Hol vagy? — kérdezte — merre vagy?

Cammogó, idomtalan, nehéz testű asszonyokat látott. Világosan tért vissza az emlékezetébe egy régen elfelejtett dolog a Máriával, Velünk szemben szolgált Oláh Istvánéknál... Igen, csakugyan, ő nyolc esztendő is lehetett akkoriban. A házuk előtt falu kutja. Már! két nagy vödörrel járt vízért. Borzasztóan kövér volt, kövérebb, mint Abris a nagyhentes. Pedig annak minden esztendőben kiszedték a haját Pesten. Ugy beszélték a faluban, hogy az orvosok felvágták a gvomrát és kiszedték belőle, mint a malachból. Mária még Abrisnál is kerekesebb volt.

Fölakasztotta a vödört, leeresztette a kutostort, lejjebb és lejjebb hajolt utána, mély volt a falu kutja. Akkorkának látszott a víz odalenn, mint a tyukboritonak a kerülete, ő lejjebb hajolt, hogy lássa: megmerült-e a vödör. Sokszor kellett abbahagynia a hajolást, olyankor fölfelé fordította az arcát. Az égre nézett. Az arca vöröses-fekete, a szeme kidülledt, a melle, akárcsak a kovács fujtatója egyre szuszogott. Füle mellett vastagon folyt le a verejték és a könny. Mikor felfelé huzta, akkor még jobban fujtatott, még az orra is sípolt hozzá.

Két oldalt két kerek vödör, középen a bánya-kemence fujtatva-szuszogva.

A bőrküfések

A Kadum-kenőcs a szökecséket szárítja és eltünteti, ezésszáraz, sima bőrt csinál. Penseges minden viszketéssér és bőrgyulladás ellen. Sok szenvedést elkerülünk ideleiben használva a Kadum-kenőcsöt ezéma, szökecsék, orháng, rüh, kitések, horzsolások, hemoroidok, var, sümöcs ellen.

Vasuti katasztrófa Piliscsabánál.

Egy halott, 24 sebesült. — Az esztergomi személyvonat belefutott egy teherszerelvénybe.

Budapestről jelentik: Az esztergomi személyvonat Piliscsabán hibás váltóállítás következtében egy tehervonatba futott. Kozma József rákosrendezői fékező belehalt sérüléseibe, két utas, négy vasutas könnyebb sérülést szenvedett. A piliscsabai vasuti katasztrófa következtében a tehervonat vezetője is mint utóbb jelentik, meghalt Budapestre szállítás alkalmával. Összesen 24 sebesült van. A tehervonat vascsapott ott fekszenek a pályates-
ten, úgy hogy a forgalom szünetel.

A cseheknek nincs tekintélyük Ruszinszkóban.

Egy prágai lap panaszai. — „A ruszinok a magyar nyelvben magasabbrendűt látnak”. — A zsidók még otthon is magyarul beszélnek.

Prágából jelentik; A Narodni Politika hosszú cikket ír a ruszin kérdéssről és a következő keserű igazságokat állapítja meg: Már tíz éve uralkodunk Ruszinszkóban, de ez csak az állami hivatalokban látszik. Nem tudunk imponálni, a magyarok urakként jártak el és ezért respektálták őket.

Mi nem tudjuk az urat játszani és az állami hivataloknak Ruszinszkóban nincsen tekintélyük. A ruszinok a magyar nyelvben magasabb rendű nyelvet látnak és azért mindegyikük megtanul magyarul. Ruszinszkóban az emberek kiválóbbnak vélik magukat, ha magyar nyelven beszélnek. A zsidók még otthon is csak magyarul beszélnek, gyermekeik nem is tudnak más nyelvet. Önámitás volna azt hinni, hogy irányzatunk Ruszinszkóban megerősödött.

Egrik estefelé a gyerekek hangosan klabáltak Mária után:

Vörösrépát hegyezek,
kisgyereket cipolek.
eladó... eladó...
Nem való a házamba...
Sipirc... sipirc...
Merre a kandurja...“

Mári letette a két vödört. Visszanézett, Ránézett a kiálló lányokra. A szemében nem volt harag, csak mérhetetlen szomorúság Csendesesen mondta:

— Eljön még a ti időtök is.

A kezébe kapta az itatóvödröket, cammogott tovább hátradülve, kétoldalt libegve az ucca közepén. Kétoldalt eperfák, az ut kicsit szalmás, most már megkezdték akkor a behordást... A nap estefelé is mologen tüzőtt még. Az asszonyok a ház elejéről botránkozva néztek Mária után. A szoknyája hátul a földet septe — elől a térdéig se ért...

...Feküdt az asszony az ágyon kinyújtzkodva, siralmas éjszakáinak sötétjében botorkált. Egyetlen szívesen adott csókját kereste, amikor boldogan ölt ő is.

Két szerelemtől tüzes léleknek egymásba villanása... Két szerelmes gondolatnak forró ölelése, minden új, addig sohasem létezett gondolatok pattannak ki az istenség agyveléből. Az Istenség... a Mindenség... a végtelen ür... az Ember... a diadalmas erő... két léleknek összeolvadása drága, eleven testében... A két megújodása az emberben... A mámor

Ujabb turnéra indul Beregi Aradról.

A nagy művész éjjel szindarabot ír át, nappal az aradi strandon „pihen”. — Beregi Oszkár megvédi Szendreyt a lappangó vádaktól. — Miért kellett megszakítani az aradi előadás-sorozatot? — Szendrey Mihály nyilatkozata.

(Arad, augusztus 21.) Hétfő este Beregi Oszkár és társulatának turnéja hirtelen megszakadt: Aradon, de Beregi még mindig Arad vendége. A szikrázó nap a strand állandó látogatójává tette és a turné megszakadása nyomán támadt fejlemények néhány napra aradit formáltak Beregiből. Rendes esti kávéházi törzsvendég.

A fejlemények pedig azok, hogy Aradról új turnét indít el Beregi. Szombaton kezd Aradon. Itt két napot időzik, azután azonban minden más Erdélyi városban csak egy-egy napot tölt és egyetlen darabbal járja be Erdélyt. Még pedig *Schönherr* Nőstényördögével, amelyet Aradon második vendéjátékán ad elő. Talán a legérdekesebb lesz az előadásban az, hogy a csendő szerepének kreálásán kívül Bereginél más köze is lesz a darabhoz, amennyiben egy kis részt kér a modernizálás munkájából.

A darabírás, átírás éjszakai munka, a nappali — a strand. Ennek ugyan pihenésnek kellene lennie, de Beregi érdekes figurájának bizonyos munka. Az ellenőrzött percek miatt is az, meg a megrohanás miatt is az. És kik rohamoznak? Nem is egészen szokásos alakok. Egy nyolc esztendő kisleány esetleg nem is tudja, mi az a rohamozás, mégis megrángatta Beregi trikóját, hogy hát az Oszkár bácsinak meg kell őt halgatnia. És Oszkár bácsi szépen megszólalt és meghallgatta a kis szöszkét. A kis szöszke szavalt, s szörnyen kíváncsi volt Beregi véleményére. Lehet, hogy az ötlet a papájáé, de mindenestre a kisleány is átértette, hogy mit jelent Beregi véleménye, mert olyan szépen várta ki a pauzákat, hogy Beregi meg is jegyezte:

— Ez a kisleány lehet, hogy bemagolta a verset a papája nyomán, de annyi bizonyos, hogy őszintős. A rimket, a kiejtést be lehet várni, de a pauzákat kívánni csak megérzéses lehet.

Aztán megcsókolta.

Tehát szombaton újakezd Beregi és társulata és ekkor önkéntelenül felvetődik a kérdés, tulajdonképpen miért kellett hétfőn megszakítani a turnét. Mik voltak azok a körülmények, amelyeket nem akart közölni a közönséggel. Alig kezdem el, Beregi nyomban átveszi a szót:

— Valljunk meg őszintén, nem találtuk

szentté avatódása az élet nemes kohójában... így-így, mintha ezt ő így gondolta valamikor. A világ fog letérdelni megszentelt teste előtt, amikor az embert hordozza magában. Az eleven életet. Az embert! Az embert — és ott fekküdt az idegen ágyon, fájlódva a vékony takaró alatt és részegen botorkált nehéz éjszakaijában fojtogató kódében.

...Káromkodások... szilaj szavak... erős szavak mozdulatok... Keserű szemrehányások... vonagló számonkérések, átkozódás, fenyegetődzések, felemelt öklök...

— Te Uristen! és mégis megfogant a csók! Így is lehetséges ez?!...

Vad félelem szoritotta a torkát, tehetetlenségének kinja felcsuklott benne. Megérezte a szörnyű óriásnak öklét. Összerogyott, kisebbre és kisebbre lett, alig láthatóvá zsugorodott és elvegyült ő is a mérhetetlen portengerben. A portenger minden szemcséje nyüzsgő-zsong-csuszik-mászik - tekerődzik szünet-szünetlen. A láthatatlan kéz kavarja-kavarja állandóan. Az égig korbácsolja — olyankor sutorog-tajtézkzik-zug; máskor egyetlen rugással szakadékot tép benne. A szemcsék karikázva hullanak a mélybe...

... A portenger olvasatlan szemcséi... Megfélemedve fekküdt az ágyán, az aszszony. Már nem mert kérdezni, nem, gondolkodni sem. Nem mert semmit, nem tudott sem mit, alázatosan, összetörtén sejtette meg az elkerülhetetlen közös sorsot...

Nincs mit tennie! El kell viselni! Kell! A porszem elvegyült a portengerben... Honnan... honnan jön a gyerek?!...

meg számításainkat. Az aradi közönségnek az a lelkes része, amelyik megjelent a színházban, az olyan, mint az aeol-hárfa. A szelelő érintésére is rezonál. Ez a közönség pedig mélyen átértette mindazt, amit tolmácsoltunk neki drámáinkban. De ez a lelkes közönség csak nagyon kevés volt ahhoz, hogy a számításainkai fedje a bevétel. Így aztán új alapon kezdjük meg majd a turnét ismét egy-havi prolongálással. Csak egy darabunk lesz, s minden városban csak egy előadás. Így legalább a közönség nem merülhet ki, legföljebb mi.

Ezután neveve folytatja:

— Hallom, hogy a hétfő esti hirtelen befejezés kapcsán az a hír terjedt el Aradon, hogy mi Szendreyt okolnánk a gyenge bevételekért és hamis elszámolásokkal vádolnánk. Hát én erre kijelenthetem azt, hogy egyetlen pillanatra még csak gondolatban sem gyanúsítottam meg Szendreyt, hogy ő akár az elszámolás, akár a szabadjegyek körül inkorrektságot követett volna el. Sajnos, a közönség nem jött el. Sőt Szendrey még annyira nobilis gesztust tanusított, hogy szombatra és vasárnapra teljesen haszonmentesen adta át re-

Eltűnt az óceánrepülő svájci gép.

Tegnap délután óta nincs hír a Jung Schweitzerlandról. — A gépen még rádiókészülék sincs, csak egy gummicsonak.

Zürich. Ma hajnalban több katonai repülőgép indult Kacsér pilóta Jung Schweitzerland nevű eltűnt repülőgépiének felkutatására. Szakértő körökben aggodalommal figyelik a repülőgép sorsát.

mert annak benzinkészlete már el kellett, hogy fogyjon. A repülőgépnél egyébként rádiókészüléke sincs

és a pilóták csupán egy gummicsonakot vittek

künn a színházat. Nevetséges Szendreyt gyanúsítani és vádolni.

Egy helybeli lap egyébként nyíltan szegzi a vádat erre vonatkozólag Szendrey Mihálynak és jövedelemeltitkolással vádolja. Szendrey ezzel kapcsolatosan ezeket mondta:

— Az adó levonása után engem 30 százalék illetett meg, amiből a készkiadásokat kellett fedeznem. E készkiadások, vasárnapot kivéve, egy napon sem folytak be és így a többi estékre ráfizettem. Pénzügyi kapcsolatom a társulattal nem volt, én az impresszárióval álltam szemben. Ő végezte a pénzügyi tisztviselők közbenjöttével az elszámolást és ő vette át a jövedelmet. Ami a szabadjegyesek invázióját illeti, arra vonatkozólag azt felelhetem, hogy az együttes emberci végezték az ajtóknál az ellenőrzést és szabadjegy Beregi, vagy az impresszárió láttatása nélkül nem is kerülhetett forgalomba. Igazán nem vezetett különös anyagi érdek az együttes vendéjátékait illetőleg, amit bizonyít az is, hogy amennyiben a város megadja az engedélyt, a szombati és vasárnapi estre teljesen díjmentesen bocsájtottam rendelkezésükre a színházat. Ez az igazság.

magukkal lezuhanás esetére.

New Yorkból jelentik: Az itteni hatóságok körében nyugtalanul várják a hírt az eltűnt svájci repülőgépről.

Tegnap délután óta a Lisszabonból indult repülőgépről semmi jelentés nem érkezett

és aggodalomra főleg az ad okot, hogy az Óceán amaz utvonalan, amelyen a gépnek haladnia kellett, sűrű köd uralkodik.

Magyar kizsákdák a gabonaszindikátusok ellen.

A magyar kormánytól a gabona határidő-üzlet megszüntetését kérik. — A kizsákdapárt ki akar lépni a kormányból.

Budapest. A „Magyarország” értesülése szerint az egységspárt kizsákdá-képviselői értekezletet tartottak Mayer János földművelésiügyi miniszterrel. Az értekezleten kifejtették, hogy a kizsákdá-képviselőket a kormány-párt keretében élesen ki akarják domborítani és kívánják, hogy a kormány szüntesse meg a gabona határidő üzletet, valamint a gabonaszindikátusok alakítását, amelyek az export szempontjából a gabonárákat állandósítják. Ezenkívül kérik, hogy a kormány hagyja abba az iparvédő politikát és engedje meg az ipar-

cikkek szabad behozatalát. Sürgős intézkedést kérnek a malomkartell ellen, mert az őrlelési díjakat fejemelték.

A kívánságokat Pataki Dénes közölte Mayer János miniszterrel, aki megígérte, hogy az illetékes miniszterekkel megbeszéli a kérdést. A miniszter végül kijelentette, hogy a kormány mindent el fog követni a kizsákdásérelmek orvoslására, azonban a helyzet semmi esetre sem olyan, hogy a kizsákdák a kormánypártból való kilépésre gondoljanak.

Ki a felelős az aradi CFR.-sikkasztásokért

Velicu vezérfelügyelő nyilatkozik az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának. — Copaceanu könyveléségi osztályfőnök is felelős a történetekért. — Ujabb letartóztatások várhatók.

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítója jelenti: A sokmillió aradi vasuti panama ügyében a CFR házivizsgálatot folytat. Bucaresti-i tudósítónknak alkalmá volt beszélgetést folytatni Velicu Aurel vezérfelügyelővel, akit a vizsgálat vezetésével bízták meg és aki részt vett az aradi bünyügyi vizsgálatban is. Velicu vezérfelügyelő, dacára annak, hogy a házi vizsgálat eddigi eredményeit a legnagyobb titokban tartja, annyit elárult tudósítónknak, hogy

a sokmillió visszavétel miatt a felelősség a kerületi igazgatókat terheli, de különös-

Gyomorrontás, gyomorégés, lejfájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-téle SOLVO hashajtó pirulát. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszeráránban.

képen felelős Copaceanu Márton, a könyveléségi osztály főnöke.

Neki kötelessége lett volna figyelemmel kísérni a kifizetési listákat és megállapítani azok késedelmének okát. Megállapítást nyert, hogy a kifizetési listák hitelesítése körül is mulasztást követett el.

— Ha nem rosszakaratulag történtek az elnézések, akkor Copaceanu hanyagságának tudhatók be a visszaélések — mondotta Velicu vezérfelügyelő. — Elmondotta ezenkívül munkatársunknak Velicu vezérfelügyelő, hogy Fofiu lakásán a házkutatás alkalmával hamis nyugdíjismervényeket is találtak.

Az elsikkasztott összeg nagyságát eddig nem sikerült megállapítani.

A vizsgálat ezirányban folyik és Velicu szerint a legközelebi napokban szenzációs felidézéseket fog eredményezni. Valószínűleg újabb letartóztatások is lesznek az ügygel kapcsolatban.

Weekend-örömök Arad környékén.

Szunyogpadászat a Hármasszigeten. — Akik a nyilóanosság elől a csalánbozótba menekülnek. — A cladovai völgy kirándulói.

(Arad, augusztus 21.) A puhárafótt aszfaltba besüpped a cipónksarka, kesereg bennünk az örök elégedettség a természet mostohasága miatt, amely télen csontfagyasztja lábujjainkat és fülünket, nyáron pedig állandóan a hóguta kerülget bennünket. Ilyen körülmények között nem csoda, ha harcolunk és védekezünk a dicső természet ellen és igyekezzünk elviselhetőbbé tenni kinzásait. Fent az égboltozaton szürke felhők kacérkodnak velünk, de nem bízhatunk már bennük sem. Néha-néha lehullatnak egy kis esőcskét, hogy azután annál nagyobb erővel törjön ránk a hőség. Az ég beborul egy-egy félórára, de ez nem riaszt vissza bennünket attól, hogy már előre készülünk a vasárnapi kirándulásra, amely ha nem is nyújt teljes menedéket a meleg ellen, de változatosságot hoz, mert kitökkenünk a mindennapiságunkból és a szerzett élmények hat napon keresztül felvilágyozzák néha a melegtől elernyed tagjainkat. A már megszokott strandokon kívül a vasárnapi kirándulások legkedvencebb helye a

Hármassziget.

A Maros Pécska felé hajló kanyarulatában terül el a hármasszigetszoros és úgy domborodik ki a maszatos hullámokból, mint három lomha, tuskés hátú bálna. Az egyik szigeten olyan iszapra találhatunk, hogy derékig süppedünk benne, a másikon rengeteg a kavics, amelyen mezítáb járni nem épen a legkellemesebb élvezet és a harmadik telve tuskés bozóttal. Vasárnap reggel, amikor még csak bíbor foltok tarkállanak a keleti égboltozaton, elindulnak a kirándulók a hármassziget felé. Egyrésze gyalog, a másik része teberszállító kocsival, vannak, akik konflin, vagy csolnakon mennek. A kirándulók: nők, férfiak, úgy öltözködnek, hogy fitrdőtrikót vesznek fel és föléje a legszükségesebb ruhadarabokat. A szigeteken lekerülnek a ruhák s a partok közelében fürdőtrikós kirándulók heverésznek a leterített ponyvákön. Lassan gyűlnek az aradiak és kora délelőtt már a szigetet ellepik a weekendezők. Egész nap vadászik a vadászat, amelyet minden hármasszigeti kiránduló szenvedéllyel üz. Estig ezer és ezer szunyog kerül terítékre. Délben nyársosütés, bográcsgulyás. Estig az idő nagy-szerűen telik és ha a nap legördül a nyugati láthatárra, a kirándulók rándulnak vissza Aradra. Lábakat feltörte a kavics, testüket összeszurta a szunyog, de azért nagyon jó volt a Hármasszigeten.

A micalacai remeték.

A temesvári hídon túl a micalacai sziget sem tartozik az utolsó kirándulóhelyek közé. Ide már a merészebb és egyedüllétre vágyó weekendezők mennek. Ez a sziget be van szórva csalánnal és lépten-nyomon nagyobb-fajta háziállatok maradványaival találkozunk. Fő azonban, hogy ezek a háziállatok vasárnaponként otthon pihennek és annyi helyet mégis csak hagynak a kirándulók számára, hogy ketten el tudjanak kényelmesen helyezkedni és nézni a ritka lombu fák között a szürkés-kék eget és elábrándozva hallgatni a varju károgását, vagy a távolból idevágzó tehén bőgését. Itt csend van különben. Nem zavarja a szigeten tartózkodókat a tömeges kirándulók profán larmája, itt csak a természet zenél, ha nem is épen a legtökéletesebb hangszerekkel, de aki egyedül szeret lenni, annak ez a zene is isteni muzsika.

Cladova völgye

Távolabb esik Aradtól. Györök és Paulis között ékelődik szűk sikátorával a zöld hegyek közé. Ide autón, vagy villamoson mennek Aradról. És nagyon sokan mennek. Szépségén, festői kilátásain kívül Cladova völgyé-

nek az a nevezetessége, hogy bármily sokan is mennek oda kirándulni, úgy el lehet tűnni, hogy senkivel sem találkozik az ember. Közvetlenül a villamos megálló előtt folyik a Maros. A völgy bejárata egy hatalmas, körülbelül harminc-nyolcvan méter magas sziklatömb, amelynek tetejébe és oldalába lövészárkokat vájtak a háboru alatt. A vasárnap kora reggeli villamos ontja ide a kirándulókat.

Az állam félévi mérlege ötmilliárd deficittel zárult.

A befolyt összegek nem fedezték az előirányzott jövedelmet. — A kormány csalódott úgy az adó-, mint a monopolbevételeknél.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A pénzügyminisztérium ma közzétette az 1929. évi költségvetés félévi kimutatását. A kimutatás szerint az államnak eddig

öt milliárd lej deflittje van az előirányzott bevételek és a tényleg befolyt összegek között.

A feltűnést keltő kimutatás arról tesz tanúsá-

got, hogy a bevételek csökkenése úgy az egyenes, mint a közvetett adóknál tapasztalható. A monopol cikkeknel 870 millióval kevesebbet vettek be, mint amennyit előirányoztak, a bélyegnél 300 millió lej, a vámmal egy milliárd 170 millió lej, az alkoholnál 115 millió lejtel kevesebb a bevétel. Az eilenzéki lapok a kimutatás nyomán erős kritikával illetik a kormányt.

Krausz Simon ismét bankházat nyit.

Egyéni cége számára már ki is bérelt egy tizenegy szobás lakást.

A magyar hivatalos lap közli a Krausz Simon bankház felszámolójának hirdetményét. A felszámolás Radvánszky Béla báró és Palócz Jenő felsőházi tag vezetésével már meg is kezdődött. A felszámolást könnyűvé teszi az, hogy az ügyek nagyrésze már a likvidáció kimondása előtt lebonyolódott.

Krausz Simon egvébként a felszámolás

után újból megkezdte egyéni tevékenységét, mely tőzsdéi ügyletek lebonyolításán kívül, külföldi részvény-plasszirozásokból fog állani. Krausz Simon egyelőre már is kibérelte egyéni cége számára Bruszt Dávid cég 11 szobából álló és a Nádor-uccában lévő irodahelyiségét.

Irodalom és művészet

Róna Dezső — szatmári színigazgató.

Az ottani Magyar Párt kedvező véleményezése után Szatmár városa neki adta a színház jövő évi bérletét.

(Arad, augusztus 21.) Az Aradi Közlöny jelentette elsőnek, hogy Róna Dezső volt aradi színigazgató megpályázta Szatmár kerületét és már az előzetes tárgyalások során kedvező ígéretet kapott a város vezetőségétől arra nézve, hogy Szatmárt minden bizonnyal ő kapja meg és meg is kezdi szervezkedését. Ennek következtében a társas alapon megalakuló szatmári igazgatóságba belevont Jávor Alfréd, az aradi szintársulat volt tagja, már Budapestre is utazott, hogy szerződéseket céljából szíjijelnezzon.

Tegnapelőtt Szatmár város vezetősége, amely már véglegesíteni akarta a színház bérletének ügyét, átiratot intézett a szatmári Magyar Párt vezetőségéhez, hogy véleményét

a színház ügyében kikérje. A szatmári Magyar Párt tanácsa tegnap foglalkozott a kérdéssel. Általában az a vélemény alakult ki, hogy legkívánatosabb volna ugyan, hogy Janovics Jenő dr. vonulna be Szatmárra, azonban tekintettel arra, hogy Janovics dr. első sorban kolozsvári színigazgató, könnyen az a helyzet keletkezhetnék, hogy Szatmár csak Janovics dr. fiókszínháza lenne.

Igy aztán úgy döntöttek, hogy a pályázó Róna Dezső, Fekete Mihály és Ferenczy Gyula dr. színigazgatók közül a városnak Róna Dezső személyét ajánlják, aki elsőrendű társulatot ígér és akiről egyébként még a véleményadásra felkért aradi Magyar Párt is kedvezően nyilatkozott. A párt vezetősége szükségesnek tartotta azt is kimondani, hogy Róna a szerződés aláírása előtt lépjen érintkezésbe az elnöki tanáccsal és terjessze be művészi programját, valamint adja be társulatának tervezetét is. Róna Dezső épen ezért Szatmárra utazott, ahol a kedvező magyarpárti véleményezés után, felkereste a város vezetőségét. A város polgármestere, dr. Ferentiu, nyomban úgy döntött, hogy mindjárt meg is kötheti Rónával a szerződést és értesülésünk szerint Róna alá is írta azt. Róna Dezső ma visszaérkezett Aradra és megerősítette értesülésünket, úgy, hogy az új szezonban most már teljesen Róna Dezsőé a szatmári színház.

Nem érdektelen még megjegyezni a szatmári színházzal kapcsolatban, hogy a társas viszonyban résztvesz Huszár Károly is, aki néhány esztendővel ezelőtt az aradi szintársulat tagja volt.

Dancs Ica — a kolozsvári színházhoz szerződött. Dancs Ica, az aradi szintársulat volt tagja, aki, mint ismeretes, nemrégiben Kolozsváron siker jegyében mutatkozott be, szerződéses célból, valóban Janovics Jenő dr. szintársulatához szerződött. Dancs Ica a Budapestre távozott Kun Magda utódja lesz.

Értesítés!

Megnyit BUCUREȘTIBEN a főváros központjában

„HOTEL VENETIA“

Str. Pieter Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Calea Victoriei. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a taritából 25% rabatot élveznek.

Tisztelettel:

„VENETIA SZALLODA“ vezetősége

Moisesu, tulajdonos.

A „magyar Landru“ az aradi fogházban ül.

Bejárta a világsajtó, hogy Wimmer Ferenc azonos a cinkotai Kiss Bélával. Egyes lapok szerint Wimmer a Markó-uccai fogházban be is vallotta az asonosságot. — Beszélgetés a ráson át a nevezetes gonosztevővel.

(Arad, augusztus 21.) Néhány héttel ezelőtt nagy feltűnést kellett, hogy Wimmer Ferenc, az aradi ügyészségi fogház legveszedelmesebb lakója öngyilkosságot kísérelt meg cellájában. A veszedelmes betörő, aki már egy alkalommal megszökött a fogházból és azóta bilincsbe verve őrzik külön cellában, széttörte bilincseit, lecélozta a menyezetről a villanykörtét és annak szíjainkjaival felvágta ereit. A karjából kifröccsenő vérral pedig felírta a cella falára:

„Fogházigazgató idd meg a véremet“.

Az öngyilkosságot azonban idejében észrevették és mielőbb komolyabb baj következhetett volna fe, értesítették a fogház orvosát, aki első segélyben részesítette Wimmert. Az Aradi Közlönyben annak idején részletesen beszámoltunk erről az esetről s közöltük Bozgan Pascu fogházigazgató szenzációt keltő megállapításait, amely szerint

Wimmer Ferenc azonos Kiss Bélával, a cinkotai tömeggyilkos bádogosmesterrel.

A fogházigazgató szerint a fényképről többen felismerték és azonkívül melle, meg karja tele van tetoválva, épen úgy, mint Kiss Béláé. Tudósításunk érthető szenzációt keltett és másnap Bradean ügyészségi titkár is megerősítette Bozgan fogházigazgató kijelentéseit. Elmondta az ügyészségi titkár, hogy Magyarország Wimmer kiadatását kérte, mert Timár Ferenc álnév alatt Szolnok mellett egy kereskedő családját bestiális kegyetlenséggel meggyilkolta és kifosztotta. Közben felvetődött az a kérdés, hogy Wimmer azonos Kiss Bélával, a cinkotai tömeggyilkos kékszakállal.

— A törvényszéki iratok adatai pontosan megegyeznek — mondta Bradean titkár — és igen súlyos bizonyítékok szólnak amellett, hogy Wimmer Ferenc, Timár Ferenc és Kiss Béla egy és ugyanazon személy.

Wimmer Ferenc azóta még mindig az ügyészségi fogház lakója, mert a kiadási eljárás még nem fejeződött be. Az a hír azonban, hogy ő állítólag azonos a „magyar Landruval“, Kiss Bélával, bejárta az egész világsajtót és má: olyan hírek is napvilágot láttak egyes külföldi lapokban, hogy

Wimmer már Budapesten van a Markó-uccai fogházban és ott bevallotta, hogy tényleg azonos a keresett tömeggyilkossal.

Wimmer azonban ezekkel a hírekkel ellentétben még mindig Aradon van és egyelőre körömszakadtáig tagad. A leghatározottabban visszautasítja azokat a vádakot, hogy ő zonos lenne a cinkotai kékszakállal, vagy pedig Timárral, a szolnoki rablógyilkossal.

Ma délelőtt a véletlen úgy hozta, hogy néhány szót alkalmam volt váltani az ügyészségi fogház rabijával. Wimmer cellájának ablaka közvetlenül a fogház bejárata mellett van. A folyosó homályos ablaka nyitva volt és így az ablakban tartzkodó Wimmer beláthatott a folyosóra. Amikor meglátott a folyosón, megszólított.

— Ugye, uraságod újságíró? — kérdezte, majd kipirult arccal, szinte dühöngve folytatta. — Mégis csak rettenetes kérem, amit rólam az újságok irnak. Már minthogy én lennék a cinkotai tömeggyilkos? Valótlanság ez kérem.

— Miért körözik akkor magát Magyarországon? — kérdeztem Wimmertől.

— Kommun-ügy az egész. Politikai büncselekmény és emiatt törvénytelen lenne, ha kiadnának. Nem vagyok én gyilkos. Hogy is tételezi azt fel rólam valaki. Testvéremnek Budapesten nagy kávéháza van és mit fog szólni hozzá, ha meghallja, hogy engem ilyesmivel vádolnak. Betörtem, az igaz, azért meg is bünhődtem, de vér nem tapad az én kezemhez.

Miközben ezeket mondta, fenyegetően rázta bilincseit. Ököibe szorult keze és szeméi szikrát szórtak.

— Nem szeretnék most benn lenni nála a cellában — mondta a mellettem álló börtönőr

— amikor mérges, akkor ölni képes. Mindennek elszánt gonosztevő. Egy szava sem igaz.

— Tessék holnap szerkesztő ur beszélgetőt kérni az igazgató urtól és akkor azután sok érdekes dolgot fogok mesélni. Több mint két hónapja, hogy kitöltöttem a büntetésemet és mégis itt tartanak fogva.

Nem lesz több közjegyző, mint 1918-ban volt

Leszállítják a hagyatéki tárgyalások díjait. — Még több közjegyzőség megszüntetése várható. Helyetteseket rendelnek ki a megszüntetett irodákba.

(Bucurestiből jelenti telefonon az Aradi Közlöny tudósítója.) Abból az alkalomból, hogy az igazságügyminiszter a pályázat nélkül, pártszempontból kinevezéssel betöltött közjegyzői állásokat megszüntette,

Maniu miniszterelnök kijelentette, hogy Erdélyben nincs szükség több közjegyzőségre, mint amennyi 1918-ban volt.

A közjegyzői állásoknak pályázat mellőzésével, kinevezés útján az utóbbi években történt szaporítása, politikai szolgálatok honorálása céljából történt s ártott a közjegyzői állás tekintélyének. Hogy a sok közjegyző boldogul-

Mindenféle magánvizsgálatra, érettségire előkészítünk. Teljes ellátás.

Budapest, VI., Teréz-körút 24/b. l., 6.

Szabó István

aktív székesfővárosi tanár.

Wimmer tagad, a legközelebbi napokban azonban eldől további sorsa és megállapítást fog nyerni, hogy mennyi igaz azokból a legendákból, amelyek személyével kapcsolatban szárnyra keltek. Ferenczy György.

lását elősegítsék, a lakosság terhére felemlétek a hagyatéki tárgyalások díját. Ennek az anomáliának véget vet a kormány rendelete, mellyel egyidejűleg

a hagyatéki tárgyalások díjait is leszállítják.

A közjegyzői kamarák a felfüggesztett közjegyzői irodákba helyetteseket küldenek ki az iratok átvétele céljából. Tekintettel arra, hogy igen sok erdélyi és bánáti közjegyzői állás betöltése 1918. óta pályázat mellőzésével, kinevezés útján történt,

még több közjegyzőség megszüntetése várható.

Az angol királyné uccai ismeretséget kötött.

Autódelekt érte az udvari kocsit, mire egy bankhivatalnok felajánlotta sportkocsiját az ismeretlen hölgynek. — Mary királyné arany cigarettatárcával hálálta meg a lovagi szolgálatot.

Londonból jelentik: Az angol fővárosnak érdekes szenzációja van, amelyről sokat beszélnek az előkelő társaságok körében. Nem kevesebbről van szó, mint hogy

Mary angol királyné az elmúlt napokban uccai ismeretséget kötött egy londoni bankhivatalnokkal.

A nem mindennapi esemény részletei a következők:

A napokban délután a királyné autón sétakocsizásra ment. A Hyde-park közelében a kocsi defektet kapott és a sofőr nem tudta kijavítani az autót, úgy, hogy a legközelebbi telefonállomásra kellett szaladnia, segédeszközöket kérni a palota garázsából. A királyné közben az autóban ülve várta a sofőr visszaérkezését. Akkor egy londoni bankhivatalnok autózott arra, kétüléses kis kocsiján.

A hivatalnok nem ismerte fel a királynét, csupán azt látta, hogy egy urinő bajban van. Lovagiasan megállította kocsiját és felajánlotta, hogy hazaviszi.

Mary királyné mosolyogva elfogadta az ajánlatot és helyet foglalt a kis kocsiban.

— Hova vihetem? — hangzott el a kérdés.

— A Buckingham-palotához, ha szabad kérnem — válaszolta mosolyogva a királyné.

Ekkor ismerte csak fel a bankhivatalnok a királynét. Zavartan kért bocsánatot azért, hogy megszólította, de amikor a királyné biztosította arról, hogy nem haragszik, sőt rendkívül hálás, mert segítségére sietett, büszkén vezette autóját királyi vendégével a palota elé. A királyné megjelenése a nem éppen elegáns kis kocsin, a szintén nem tulságosan elegáns urvezető kíséretében, nagy megrökönyödést keltett a királyi palotában. Mary királyné azonban nem törődött a meglepetéssel, újból megköszönte a tisztviselő segítségét és a palotába sietett. Másnap a királyi udvar egyik tisztviselője kereste fel a bankhivatalnokot, akinek egy

kis csomagot nyújtott át.

A csomagban egy értékes arany cigarettatárcát volt, amelynek hátlapjára gravírozva ez állt: „Az együttes autót emlékére Mary királynétól.“

És most egész Londonban nincsen boldogabb és büszkébb ember, mint a szerény állású kis bankhivatalnok.

„Az állam csak papiros...“

Hamis tanulásra akarták rábírní a szlovák néppárt titkárát. — A Tuka-per mai tárgyalása.

Pozsonyból jelentik: A Tuka-perben Knett Jánost, a szlovák néppárt volt titkárát hallgatták ki, aki elmondja, hogy Nagymihályon gazdatanfolyamot rendeztek, amelynek megnyitásán Tuka azt mondta, hogy közelebb a turócszentmártoni titkos klauzula aláírásának tíz éves évfordulója és erre a szlovák népet elő kell készíteni.

Ekkor azt is mondta Tuka, hogy az állam csak papiros, amelyet szét lehet tépni, ellentétben a nemzettel.

A tanu beismeri, hogy telettese, Kudac hamis tanulásra akarta rábírní. Ezután Uhlár nagyszombati papot hallgatják ki, aki elmondja, hogy felszólították a Rodobránába való belépésre. Azt is tudja, hogy egy ismeretlen uccában egy ház előtt őrség volt, az udvarban pedig hetven főnyi ifjuság katonai gyakorlatokat végzett.

Pozsonyból jelentik: A Tuka-per délutáni tárgyalásán Filkorn Jenő teológiai tanár elmondja, hogy Tukát azért kérték fel az „Autonómia“ szerkesztésére, mert más nem vállalkozott erre. Völgyi Lajos volt ezredes elmondja, hogy Ivánkáék kimondott hajsát indítottak Tuka ellen és hogy Tuka jó hazafi. A tárgyalást ezután holnapra halasztották.

SPION
THEA VON HARBOW VI.
Maghírú regényje.
Főszerepben:
WILLY FRITZSCH,
R. KLEIN ROGGHE.
Ezt követi:
KISSZÖNYI, FIELEK
DINA GRALLA
székesfővárosi-vezetése

BIRÓ LAJOS KORDA SANDOR
színműve rendezése

A SÁRGA LILIAM
Illósházy főherceg és Peredy Judit szerelme

Főszerepben:
BILLIE DOVE - CLIVE BROOK

MA, esttörtökön
AZ APOLLOBAN Olesó 10, 15, 20 és 25 lejes helyárrakkal AZ URANIABAN

HIREK.

— **Időprognózis.** Változékony, egyébként túlmóran száraz idő várható, némi hősüléssel.

— **Pop János lesz Erdély kerületi igazgatója.** Bucurestiből jelentik: A Lupta szerint négy közgazdászati kerület igazgatójának a személyét végleg kijelölték. Eszerint Bessarabiában Pan Halipa, Diteniában Potarca, Bánátban Bocu Sever és Erdélyben Pop János jelenlegi közigazgatási vezérfelügyelő lesz a kerületi igazgató. Feltűnő, hogy Voicu Nitescu helyébe Pop János dr. volt aradi telegráf prefektust kombinálják.

— **Nem volt sebesülés a domnesti-i robbanásnál.** Bucurestiből jelentik: A hadügyminisztérium ma újabb hivatalos kommunikét tett közzé a domnesti-i robbanás ügyében. A kommuniké szerint a robbanásokozta károk jóval kisebbek, mint azt eleinte hitték. Mintegy háromezer lövedéket sérüléstelenül találtak meg és a selejtes, valamint a félig használhatatlanná tett lövedékeknek is csak a fele ment kárba. Az egyik barakk teljesen sérüléstelen. A közelben fekvő mezők megtisztítása a lövedékekkel folyamatban van. Megerősítik azt a hírt is, hogy áldozatos és sebesült áldozata nincs a robbanásnak.

— **Holnap kezdődik a magyarok világkongresszusa.** Budapestről jelentik: Holnap reggel 8 órakor veszi kezdetét a magyarok világkongresszusa, amelyre az egész világból Budapestre segyeltek a magyarok. A kongresszus elnökei báró Perényi Zsigmond és Ripka Ferenc budapesti főpolgármester.

— **Meghalt az olasz parlament egyetlen német képviselője.** Bozenből jelentik: Tegnap itt meghalt az olasz parlament utolsó németországi képviselője. Ez Rádjo képviselő volt, aki az osztrák-magyar hádseregben tényleges tisztként szolgált és az impériumváltozás után szülőföldjén maradt. Politikai körökben szerették a bátorszavú német képviselőt és legutóbb Mussolini helyezte a fascista lista élére.

Ruttkay & Botye

— **Ezer embert pusztított el az árviz Teheránban.** Teheránból jelentik: Az árviz Tebrisben házakat rombolt össze, ezer ember az életét veszítette.

— **Meggyilkolták a brailai kereskedelmi iskola titkárát.** Bucurestiből jelentik: A brailai vasuti állomás egyik pályaudvára tegnap éjjel egy holttestet talált a vasuti sínek mentén. Nyomban értesítette a pályaudvari rendőrséget, amely megállapította, hogy a halott Dumitru Jordache kereskedelmi iskolai titkárval azonos, akit ismeretlen tettesek meggyilkoltak. A gyilkosok baltával teljesen szétzúzták Jordache fejét, azután a holttestet a vasuti sínekre helyezték, hogy azt a látszatot keltsék, mintha szerencsétlenség történt volna. A gyilkosok kézrekerítésére a rendőrség erélyes nyomozást indított.

ARAD, megyeházzal szemben.

— **A karlsbadi sakkverseny.** Karlsbadból jelentik: A nemzetközi sakkverseny mai napján a függő játszmákat bonyolították le. Rubinstein Johrerral és Canallal mérkőzött, mindkettőjüket megverte. Becker Vidmarral szemben maradt győztes. A verseny állása a következő: Capablanca, Spielmann 12, Niemzovits 11 és fél, Rubinstein 11, Vidmar 10 és fél, Grünfeld 10, Becker, Euve 9 és fél, Bogoljubov, Maróczy 9, Colle, Mathison, Tarkower 8 és fél, Canal, Treybal 8, Johner 7 és fél, Yates 7, Marschall 6 és fél, Gilg 6, Thomas 4, Mencik kisasszony 3.

— **Zsidók elleni izgatásért elítéltek egy budapesti író.** Budapestről jelentik: A törvényszék Törekny-tanácsa ma tárgyalta Kovács Árpád ügyét, aki „Zsidó világszövetség veszedelme az emberekre” címmel könyvet írt. Az ügyesség több nasszisztust felekezeti elleni izgatásnak minősített és a tárgyaláson egy hónapi fogházra ítélték, mert az inkriminált passzusok alkalmasak arra, hogy a kereszténységet a zsidó hitfelekezeti elleni gyűlölségre izgassák.

Egy lilomtipró orvos átharapta ütőereit.

Borzalmas öngyilkossági kísérlet a szarajevói törvényszéken. Belgrádból jelentik: A szarajevói törvényszék tegnap tárgyalta Dobucsajev Miklós emigráns orosz orvos lilomtiprasi bűntudgyét. Amíg a bíróság ítélethozatalra vonult vissza, az orvos megkérte fegyőrét, hogy kísérelje a félreeső helyre. Az őt a vádlottat pár percre magára hagyta, majd zuhanásra tett figyelmes és mikor felnyitotta az ajtót, megremülve tapasztalta, hogy Dobucsajev fogával feltépte karjain az ereit. Súlyos állapotban szállították kórházba.

400 milliót sikkasztottak a bucaresti-i pénzügyigazgatóságon.

1920. óta folynak a manipulációk. — Bűnügyi vizsgálat a pénzügyigazgatóság összes volt vezetői ellen. (Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A kormány félhivatalosa, a „Dreptatea” mai számában azt írja, hogy a pénzügyminiszter még májusban kinevezett egy bizottságot, hogy ellenőrizze a bucaresti-i pénzügyigazgatóság működését. A bizottság most fejezte be munkáját és megállapította, hogy a pénzügyigazgatóságon 400 millió lej ki-

MI LESZ — ?

Szombaton lesz a bemutatója

A pezsgős éjszakák

«Egy párisi hamupipőke meséje» című gyönyörű filmeknek az Apollóban.

fizetésénél hiányoznak az igazoló iratok és a sikkasztások 1920 óta folynak. Petreanu pénzügyi vezérfelügyelő jelentése alapján ma a pénzügyigazgatóság felkérte az ilfovi ügyészséget, hogy indítsa meg a bűnügyi vizsgálatot s vonja felelősségre a pénzügyigazgatóság összes eddigi vezetőit.

— **Tolvaj mikelakai földműves.** A csendőrség letartóztatta Grosescu Nicolai mikelakai földművest, aki Igres Kornél gazdától 4000 lejt lopott. A tolvaj földművest ma bekiűrték az ügyészség fogházába. A vizsgálóbíró kihallgatása után elrendelte ellene az előzetes vizsgálati fogságot.

— **Új rendelet a korcsmák vasárnapi zárórájáról.** Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium újabb rendeletet adott ki a korcsmák vasárnapi zárórájáról. Eszerint vasárnap déli tizenkét órától kezdve egészen este hét óráig csak azok a korcsmák tarthatnak nyitva, amelyek erre külön engedélyt kapnak. A többi korcsmák, ha ezen idő alatt nyitva akarnak tartani, kötelesek a vármegyei tanácstól engedélyt kérni, amely azt véleményezésével ellátva az egészségügyi minisztériumhoz küldi be.

Kelengye vállalat

— **Robbanás egy bolgár bányában.** Szófiából jelentik: A tvarditzai bányában nagyarányú robbanás történt, amelynek, az eddigi jelentések szerint, három halott és számos sebesült áldozata van. A bányában bányalégrobbanás állott elő és mentés közben többen megfulladtak. A halottak és sebesültek pontos számát nem tudni.

— **Kettős családi tragédia Budapesten.** Budapestről jelentik: A múlt héten öngyilkos lett Ujpesten Kálmán Imre ujepesti hitközségi elnök. A tragikus haláleset miatt az elhunyt sógora, dr. Tihanyi Lajos fővárosi ügyvéd, aki Balatonalmádban üdült, ma megtébolyodott. Beszállították a Schwartzert-Intézetbe.

— **Ujpest futballcsapata győzött a Rapid elleni mérkőzésben.** Budapestről jelentik: Ma délután játszották le az ujepesti stadionban a közép-európai kupa második fordulóját. Karro olasz bíró távolléte miatt, Majorszki magyar bíró bíraskodott, ami miatt mindkét fél óvást jelentett be. Általános meglepetésre Ujpest jobb formát mutatott. A vezető gólt Kvasz szerzi meg, majd Weszely kiegyenlít és végül Ströck révén Ujpest győz 2:1 arányban. Félidő 1:0 volt.

— **Barabás Béla verses üdvözlöte Velencéből.** Barabás Béla, a galamböszhaju magyar vezér, a nyarat Velencében tölti. A lagunák csodavárosából elszáll ide Erdélybe, Aradra gondolata és vágya és ilyenkor robbog az expressz egy-egy levéllel vagy képeslappal, amely üdvözlöletet hoz Barabás Bélától az itthoniaknak. Ma az Aradi Közlöny szerkesztőségébe egy képeslap érkezett tőle. Kedves, hangulatos pár sorból áll, amelyet versbe szedett az örökfiatal Barabás Béla és ebben a pár sorban kedves bájjal vegyül össze a romantikus hangulatoktól megihletett öregség megható önszatríria és a fiatalos agy sohasem szűnő lángolása. Íme a vers:

Velencei Szent Márk téren
Körülrepdes sok-sok galamb,
De megunom — járok-kelek,
Kinálkozik egy kis kaland,
Minek nekem, vén embernek
Ez a célnélküli kaland?
Visszamegyek zsemlyés kézzel
S vállamra száll egy-egy galamb.

A lap másik oldalán sok szíves üdvözlöletet küld Barabás Béla az itthon izzadóknak.

Legközelebb megnyílik

— **Remuneráció a gépiüzemi tisztviselőknél.** A város interimár bizottsága mai ülésén elhatározta, hogy a városi gépiüzemek tisztviselőinek, a gépiüzemek nyolc millió lejes nyeresége után, két százalék remunerációt szavaz meg.

Mindenki

Herkulesfürdőn nyaral!

A nyári szezonot okt. végéig meghosszabbították.

A Bánát legfestőbb fürdőhelye, Erdély, Bánát és az ökrállyság fürdőközségének legkedvesebb találkozóhelye. Igen sok a magyarországi és jugoszlávial vendég.

A Kaszinó nyitva egész éven át.
Az állam által engedélyezett szerencsejátékok: Rulött, Baccarat, Chemin de fer, stb.

Nagy művész-atrakciók. Szépségversenyek
a Kaszinó igazgatóságának 25.000 lejes készpénzdiáljával.

Hangversenyek, kabaret, tánc, katonazene, jazz-orchestra. 7 szálloda, elegáns, igen olcsó szobák, 40 lejtől 150-ig. **50%-os vasuti kedvezmény.**

Mindenki Herkulesfürdőre jöjjen.

ele on 70. **ERZSEBET SLAGERMOZGO** Telefon 70.

Ma d. u. 8, 7 és 9 órakor a kellemes kertben

Premier I. **Filmesoda I**

LILI DAMITA és WLADIMIR GAIDAROW

„Asszony a kinpadon” (Válóperce, hőlyg)

10, 15, 20 és 25 lejes helyárákkal.

Legközelebb:

CHAPLIN

a kabalóban

Betty Balfour

és a Tiller-görlökkal

20 p. 0.000
160.000

MI LESZ ?

Szombaton lesz a bemutatója

LEOPARD LADY

„Pardue hercegnő“ c.

izgalmas cirkuszi kalandorfilmnek

az Urániában.

— **Házasság a fürdőkosztümben.** Párisból jelentik: Antibes fürdőben a minap egy Claiion Mörice nevű konstantinápolyi uriember kötött házasságot Hilda v. Ehrlich amerikai nővel. Az anyakönyvi hivatal vezetője ünnepélyes feketébe öltözve, mellén a trikóval várta a párt. Ekkor kinyitott az ajtó és legnagyobb meglepetésére úgy a vőlegény, mint a menyasszony valamint a tanúk és a vendégek is a legmodernebb fürdőkosztümben léptek a hivatalos helyiségbe. A hivatalnok azt hitte, hogy rossz tréfát akarnak vele üzni és tiltakozni próbált. A vőlegény és a menyasszony végülis nyájas szavakkal megnyugtatták a hivatalnokot, hogy csupán az óriási hőség miatt jelentek meg fürdőkosztümben. Egyébként mézesheteiket is a strandon töltik és ezért nem látják be, hogy miért ne tarthatnák meg esküvőjüket fürdőruhában. A hivatalnok mint tökéletes világfi, nem zárkózott el e nyomós argumentumok elől és megeskette a fiatal párt.

„MIRA“
a légyfogók királya.

— **Eladta feleségét egy üveg pálinkáért.** Párisból jelentik: Egy, a bruyeresi bányákban alkalmazott bányamunkás szép fiatal feleségét eladta lengyel bányászársának egy üveg pálinkáért. A bányász, aki közismert alkoholista, a kámban elfogyott a pénze és ezért barátjának azt az ajánlatot tette, hogy vegye meg tőle a feleségét egy üveg rumért. A lengyel bányász megörült az ajánlatnak, különösen mivel az szákos ember felesége is egyetértett az alkuvál. A bányász elhagyta a lakást és a bánya egyik barakkjába költözött át. Néhány nappal később, mikor kialudta részegségét, meghánta tettét és úgy sajátmaga mint a lengyel munkás, valamint felesége ellen megtette a feljelentést. Feleségét és annak vevőjét, most házasságtörés miatt vonja felelősségre a bíróság.

— **H. Székely Gizi táncitanárnő tánciskoláját** kezdők és haladók részére szeptember hó 2-án, hétfőn megkezdik. Beiratkozás és bővebb felvilágosítás Str. Cseretásilor 7. (Szt. Pál-ucca.)

— **Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derékfájás ellen a természetadta „Ferenc József“ keserűviz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.** Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a **Ferenc József viz** alhasi megbetegedések esetében gyorsan és mindig enyhén hat. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Éveken át tartott kísérletek és fáradhatatlan tudományos kutatások kelettek egy olyan produktum készítéséhez, mely ma az egész világon el van terjedve s lényegében 33 év óta osztatlan kedveltségnek örvend minden ország népénél.** Az aszpirin-tabletták jószágát elismeri az orvosok tömeges szakvéleménye és a publikum legszélesebb körének dicsérete. Miatán ismeretes, hogy csak 16 és általános kedveltségnek örvendő készítményeket utánoznak, érthető, hogy gyakran megkísérik épen az aszpirin-tablettákat utánozni. Ezek az úgynevezett „pótszerek“ azonban hatástalanok, sőt gyakran károsak, míg az eredeti tabletták nem ártanak a szívnek.

ÉRETT FÉREGRE,

közép- és polgári iskolai magánvizsgákra lelkiismeretesen előkészít:

Dr. Hissen Gyula,

Budapest, VI., Andrassy-ut 38. l. 30.

Rothermeremegvendége a magyar cserkészeket

Diszebéd Londonban Szent István napján. — „Ne feledkezzél meg Londonról“.

(London, augusztus 21.) Lord Rothermere Szent István előestéjén a Savoy-szállóban ebédet adott 50 magyar cserkésziszt tiszteletere. Az ebéden résztvettek Lord Hamton és Edmond Harmsworth, a lord fia is. A lord pohárköszöntőjében elmondotta, hogy a magyar—angol barátság mindig fennállott és a háboru alatt is látták az angolok, hogy a magyarokat belékönyvszerítették akaratauk el-

lenére a világháborúba. Így részolgáltak Anglia rokonszenvére.

Edmond Harmsworth kijelentette, hogy a nagy háboruban a magyar fiúk állandó tetszettel találkoztak. Lord Rothermere a cserkészisteknek értékes karkötőórákat ajándékozott, amelybe be van vésve a lord neve és ez a jelmondat: ne feledkezzél meg Londonról.

Csütörtökön hajnalban startol a Graf Zeppelin Tokióból.

Eckener dr. száz óra alatt akar Amerikába futni. — Világrekordot ver a léghajó. — Ajándékokkal halmozzák el a Zeppelin utasait. — A potyautas megérkezett Hamburgba.

Newyorkból jelentik: Az Associated Press tokiói jelentése szerint német és japán mechanikusok éjt nappallá tőve dolgoznak a léghajó töltésén, a léghajót hidrogénnel, valamint 950.000 köbláb pyrofaxgázzal töltik meg. A pyrofax a kékgázt helyettesíti. Ezen mennyiség 120 órai repülés ellátására alkalmas, teljes motorhasználat mellett. A léghajó azonkívül benzint és benzolt is visz magával.

A Zeppelin-ünnepségek fénypontja a japán kormány által adott diszebéd volt az Imperial-szállóban, ahol négy miniszter és számos notabilitás jelent meg. Másnap a császári palotába hívták meg a Zeppelin személyzetét. A császár a fogadáson nem volt jelen, mert a hegyek közt fekvő nyaralójában tartózkodott. A Graf Zeppelin személyzetét japán hivatalos magánszemélyek annyira elhalmozzák ajándékokkal, hogy azokat nagy ládába csomagolva tengeri uton küldik Németországba, mert a léghajóra nem férhetnének el.

Tokióból jelentik: Ma megvizsgálták a japán és német szerelők a Graf Zeppelin motorjait és úgy találták, hogy azok tökéletesen funkcionálnak. A japán főváros közönsége lelkesedéssel ünnepli dr. Eckener és a léghajó személyzetét. A merre megjelennek, mindenütt hangos „banzaj“ zug végig az utcán. A Graf Zeppelin az eddigiek szerint ottani időszámítás szerint csütörtökön hajnalban négy órakor startol Los Angeles felé. A beérkező meteorológiai jelentések alapján azt hiszik, hogy kedvező időjárás közepette fog utazni. Dr. Eckener a Jokohama-Viscomsin utvonatát választotta, amelyen rendes hajójárat is közlekedik. Ma megállapodást kötött a Graf Zeppelin vezetősége a japán postával csomagoknak és leveleknek Amerikába szállítására.

Eckener dr. kijelentése szerint le akarja verni az eddigi rekordot, amely szerint 23 nap, 15 óra alatt repülték körül a világot. Hogy ezt megtehesse a Graf Zeppelinnek legkésőbb augusztus 31-én délután el kell érkeznie a newyorki Szabadság-szoborhoz.

Tokióból jelentik: Eckener kapitány hosszabb beszélgetést folytatott a japán és Japánban időző külföldi hírlapírókkal. Elmondotta, hogy utjának legnehezebb részét Szibéria végtelen erdői és mocsarai főként elterülő utiszakaszképezte, mert ez a vidék teljesen lakatlan és nem lehetett tájékozódni.

Holnap hajnalban kezdi meg a Graf Zeppelin a világszerte utat harmadik szakaszát Tokió és Losangeles között. Eckener dr. számítása szerint ezt a szakaszt is száz óra alatt fogja berepülni és

így előreláthatólag vasárnap reggel, de lehet, hogy már szombat éjjel, Amerika nyugati partján kiköt.

Érkezését ott nagy izgalommal várják, mert a nyugati partvidéken a Zeppelin még nem járt. Nagyösszegű fogadásokat kötnek a Zeppelin érkezésének időpontjára.

Ma éjfélkor a Zeppelin husz utasa hajóra szállt és egész napon át felvették az Amerikába és Európába irányított postal küldeményeket. A léghajó 5700 postal küldeményt visz magával. Az utasok Tokióból ma az ottani időszámítás szerint 22 óra 30 perckor, nyugati időszámítás szerint 14 óra 30

perckor indultak a repülőterre. A léghajó ital-készletét 50 üveg pezsgővel, 60 üveg borral, 5 üveg whiskyvel egészítették ki. A sör-mennyiség eléggé mutatkozott. Bár a léghajó utja csak három-négy napig fog tartani, mégis hat napi élelmiszert vitték magukkal, a husz utas és negyvenegy iónyi személyzet részére. Az ételeket bádogedénybe zárva jéggel konzerválják. A holnapi első ebéd menüje a következő:

Libamáj-pástétom, szardínia, husleves párolt liba, spárga, különféle kőrifések, saláta, fagyalt, gyümölcs.

Nem hiányzik a léghajóról a sukijaki nevű japán csemege sem. A léghajó a holnapi hajnalban elindul.

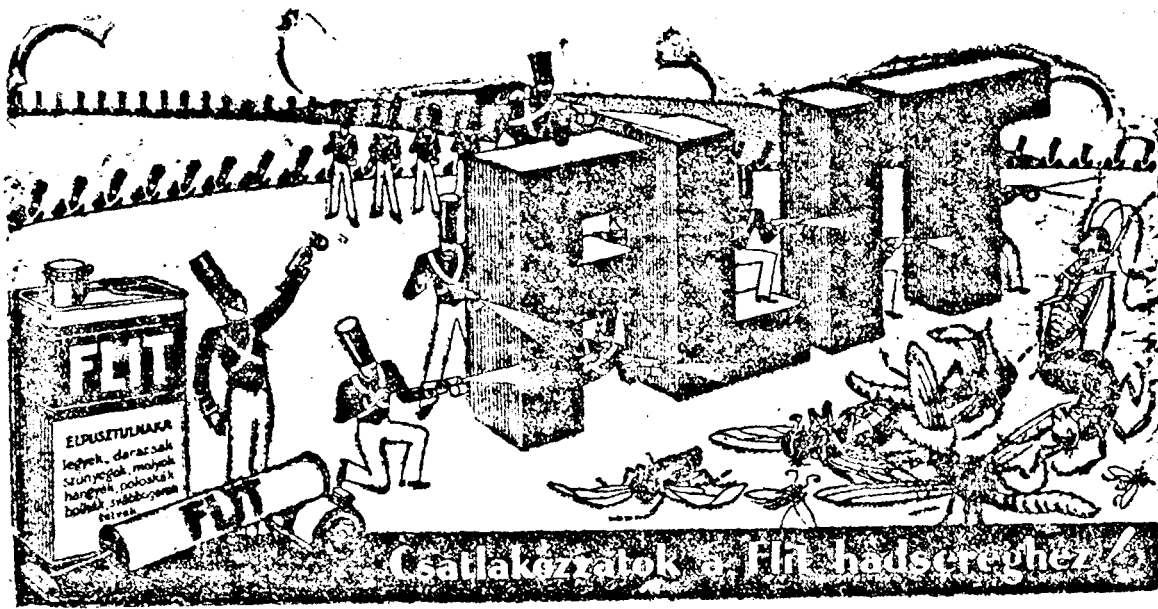
Tokióból jelentik: Eckener dr. ma délután közölte a Graf Zeppelin utasaival, hogy ma éjfélkor különvonat áll rendelkezésükre, amely a Tokió közelében fekvő repülőterre szállítja őket. A különvonat reggel két órakor érkezik meg a repülőterre, ahonnan négy órakor történik a start. Középeurópai időszámítás szerint tehát a Graf Zeppelin este nyolc órakor indul el Los Angeles felé. A legújabb jelentések szerint az időjárás rendkívül kedvezőnek ígérkezik.

Hamburg. A Zeppelin legutóbbi potyautasát, Buske Adolfot az amerikai hatóságok visszatoloncolták Németországba és tegnap megérkezett Hamburgba. Mielőtt átadták volna a hatóságoknak, a tengerbe ugrott és uszva akart megszökni a büntetés elől, de motorcsónakon utánamentek és kihalászták.

A hypnotizmus gonosztevők szolgálatában

Párisból jelentik: Vagy két hónappal ezelőtt bejárta a világsajtót a hír, hogy a Varso—párisi expresszvonaton egy titokzatos igézőszemű nő több férfi utast hipnotizált és azután kifosztott. Páris legügyesebb detektíveinek sem sikerült a nőt kinyomozni. Most Zoppotból és Gdingenből érkezik hasonló hír. A múlt héten két lengyel grófnő megismerkedett egy 25 évesnek látszó előkelő megjelenésű úrral. Az ur a játékasztalnál sajátásgos zöldesfényű szemével fixirozta a guruló golyót és ugylátszott, mintha magnetikusan az általa helyezett számra dirigálta volna. Az ur a hölgyeknek Mourlaugeux István gróf néven mutatkozott be. Játék után sétálni mentek a parkba. Egy elhagyatott helyen a titokzatos idegen mereven a két hölgy szeme közé nézett, úgy hogy azok azonnal mély hipnotikus álomba merültek.

A hölgyekre másnap reggel akadt a park felügyelője. Amikor felébredtek, rémülten vették észre, hogy az idegen elrabolta drága ékszereiket és pénzüket. Később megállanítást nyert, hogy egy Mourlaugeux gróf neve nem szerepel az idegen listában. A rendőrség még a két grófné kihallgatásával volt elfoglalva, amikor Gdingenből jelentés érkezett, mely szerint a titokzatos idegen hasonló módszerrel kifosztotta Schlikofska lengyel komteszt. Bár a rendőrség minden intézkedést megtett, idáig még nem sikerült az igéző szemű férfit kézrekeríteni, aki ugylátszik női szerepekben is tetszeleg magának.



Csatlakoztatok a Fiat-hadsereghez

3907

A szobacicus cipőpucológépet talált fel.

Beszélgetés az ezermester szobalánnyal, aki az egérfogótól a vízvezetékig mindenhez ért és akinek rengeteg unokabátyja van.

(Budapest, aug. 21.) Feltalálónál általában megszoktuk, hogy a kísérletező férfi, néha egy hőbortos lakatossegéd, máskor félreismert képességű soffőr, akik valami új gépkonstrukcióval lepik meg a világot. A leggyakoribb feltaláló típus mindenestre a perpetuum mobilis, aki átlag kéthetenként azzal ront be a szerkesztőségbe, hogy végre sikerült megoldani a gordiusi csomót, Kolumbusz tojása az egész, tessék itt van az örökmozgó és gyereünk azzal a Nobel-díjjal!

A nők azonban minden téren versenyt tartanak velünk, irodalomban, sportban, tudományban, a hivatalokban és most — mint az alábbi riportból napnál is fényesebben kiderül — a feltalálásban is erős konkurrenciát csinálnak a férfiaknak. Csak a napokban mutatkozott be az egyik pesti cirkuszban rendezett artista vizsgán a világ legelső női bohóca és most újabb rekorder jelentkezett: az első női feltaláló. Legalább is a cipőpucoló szakmában ő a legelső a glóbuson.

— Jaj kérem rögvést! mindjárt! — sikított a csinos szobacicus, amikor becsengettünk a lakásba — de igazán engem tetszenek keresni?

Ime, már a „sajtó” is érdeklődik a feltalálónő iránt! A nagy újságra az asszonya is kijött és erre a félóra felmentette Rózsikát a háztartási teendők alól.

— Igen, a mi szobalányunk... — bológattott a nagyságos asszony — valóságos ezermester! Kérem még a villanszereléshez is ért!

— Mi a szósz?

Rózsika szendén lesüti a szemét:

— Ó, kérem... az unokabátyám szerelő... tőle tanultam egyetnást.

A további diskurzus során kiderült, hogy a boszorkányoskezü szobacicus a fürdőszoba makrancos vízvezetékét is megreperálta, — bizonyára egy másik unokabátyja vízvezeték-kes — és az éléskamarából saját találmányu egérfogójával kiirtotta az összes egereket. Egérfogó unokabátyja is lehet. De se szeri se száma egyéb ötleteinek s az unokabátyáinak.

— Valóságos kincs a Rózsika — jelentette ki a szomszédasszony, aki az interjú hírére szintén odacsődült és irigyen nézett a molett autólakatosnéra, Rózsika kizárólagos tulajdonosára.

Hogy a tárgyra térjünk: Rózsika, teljes néven: Szivicsák Rozália huszonkétéves hajdon egy cipőpucoló gépet talált fel.

— Minden munka közül a cipőpucolást utál-

tam a legjobban, panaszkodott, nekigyürkőzni a sáros negyvenketteseknek és fényesre dörgölni, míg csak nem ragyog úgy, mint egy tükör! És a gyerekek cipői! Nagyon elkeserítettek. Ekkor jutott eszembe, hogy... szóval csináltam egy kis masinát, amely magától pucolja a cipőt, csak éppen rá kell állni és a két kefe, mint két kéz gyorsan gördül... (mutatja) olyan egyszerű az egész...

Kihozza a készüléket. Olyan mint egy varrógép alváza. Lábbal is lehet hajtani és motorral, amely esetben az eredmény még csudálatosabb. A kefék akár az ördögmotolla, úgy dolgoznak.

— Tessék csak ideadni a lábát — nyul a bokámhoz a feltalálónő és már villognak is sárgacipőim.

A ház álmélkodik. A viciné szerényen megkockáztatja:

— Ugyan Rozikám... az enyémet is...

Rettentő respektusa van a Rózsikának. Vele egész biztos nem mer gorombáskodni a ház-mester, ha tiz után tovább porolja a szőnyeget ha énekel a folyosón és ha későn hainaltájban vetődik haza, amikor is nincs aprópénze a kapuért... Mert mit lehet tudni, mi lesz még belőle? Az az Edison is valahogy így kezdte kicsibe, bár nem volt éppen szobacicus, de lám hogy felvergődött, no és a Rózsika is kevéske szerencsével megcsinálja magát a masinájával.

— Hogy jutott eszébe szabadalmaztatni?

— Unokabátyám javallotta... ő jött fel velem a szabadalmi hivatalba, ahol mindjárt megcsinálták az egészet. Mondták az urak, hogy ebből még sok pénzt lehet csinálni, talán Amerikába is eladhatom, ott becsülik az ilyesmit.

Az unokabátyám ugylátszik szoros nexust tart fel Rózsikával, sőt az a gyanúm, hogy a találmány gyakorlati alkalmazásánál, illetve kivitelénél oroszlárnész jutott neki. De egy ilyen gavallér szerelő átengedi az ideáljának sikert, míg ő maga csendesesen, szerényen meghuzódik szive hölgye árnyékában.

— Nem fél a cipőtisztítók haragjától?

Vállat von és a körmeit nézegeti: — Miért félnék? Ezzel nem ártok a kenyereknek. Nekik is gyorsabban megy majd a munkájuk. Itt a házban lakik egy, az valóság-gal lelkesedik a dologért.

Szerettem volna beszélni a lelkes cipőpucolóval, de sajnos nem volt itthon. Ami a jövőt illeti?

— Hát ez még teljesen bizonytalan. Ha sok pénzt kapok, akkor is megmaradok az állásomban — a lerakatosné hálásan pillant Rózsikára — nagyon jól érzem itt magam és egyelőre eszem ágában sincs férjhez menni.

A házbeli cselédek előtt természetesen még nagyobb a feltalálónő kolléga tekintélye. Reggelente valóságos bucsujárás van a konyhája előtt. Hozzák a cipőket, hogy: „ugyan Rózsika, neked csak egy pillanat, ficogasd ki!” Vagy pedig kölcsönveszik a gépet.

— Mennyit kér a találmányért?
— Fogalmam sincs... majd az unokabátyám... ő érti az üzleti dolgokat...

Hirtelen élesen berregni kezdett a csengő. Rózsika indignálódva pillantott fel, nyelt egyet és tovább beszélt. A csengő még dühösebben sikoltzott. A nagyságos asszony szinte hocsámatotkérően mondta:

— Fiam... A nagyságos ur kéri az uzonnáját... nagyon türelmetlen... hallatlan, hogy lehet ilyen vadul csengetni!

És mivel látta, hogy Rózsika még nyakig szik az interjúban, megértően bólintott:

— No jó, csak hagyja, majd én...

És busan töltögetni kezdte a kávéját...

(Tsin.)

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, augusztus 22.

Bucuresti 19. Hangverseny. 22. Szaxophon-szólo. 22.30. Dales. 23.35. Hárfaszólo. — Belgrad 19. Jazz-band. 21.30. Szerb népdalok. 22.40. Jugoszláv dalest. 23.40. Kwartett. — Berlin 18.30. Operáriák. Utána szórakoztató zene. 21. G. Meyerbeer: „Ördög Róbert” című operájának közvetítése. — Kassa 13.05. A szalózenekar hangversenye. 18.10. Gramofonzene. 21.30. Hrátková (ének) hangversenye. 22. Táncczene. — Róma 22. Szimfonikus hangverseny. Egy vigiáték. Utána Strauss: Till Eulenspiegel, suite. — Stuttgart 19.45. Fall Leó: „A Stambul rózsája” c. operettjének közvetítése. 23.15. Gitár-duettek. — Prága 17.30. Szórakoztató zene. 20.05. Zenekari hangverseny. 21.25. Wagner-hangverseny. 23.20. Gramofonzene. — Wien 17. Délutáni hangverseny. 19. Mesék kicsinyeknek és nagyoknak. 21.05. A wieni szimfonikus zenekar hangversenye. — Budapest 10.15. Gramofonhangverseny. 13.05. A szalózenekar hangversenye. 17. Rádió Szabad Egyetem. 18.15. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 1. Liszt: Les preludes — szimfonikus költemény. 2. Grieg: II. Peer Gynt-suite. 3. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok — ábránd. 20.15. Harsányi Zsolt elolvasása: „Az ember tragédiája születése.” 20.45. Cigányzenekari hangverseny. 21.45. A nemzetközi hatos vízipólo-torna eredményei. 22. Hangverseny, majd jazz-band.

PÉNTEK, augusztus 23.

Bucuresti 19. Rádióhangverseny. 22. Hangverseny. 22.30. Hegedűhangverseny. 23.15. Gramofonzene. — Belgrad 19. Rádió-kwartett. 21.30. Rádió-kwartett. 22.50. Citerahangverseny. 23.50. Gramofonhangverseny. — Berlin 20. Hegedűhangverseny. 21. Zenekari hangverseny. — Nápoly 22.02. Puccini: A nyugati leánya c. operájának közvetítése. — Wien 19. Zeneakadémia. 21.05. Zenei humoreszkek. — Budapest 10.15. A rádió házitriójának hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13.05. Katonazenekari hangverseny. — 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 18.15. Cigányzenekari hangverseny. 21.10. Részletek Erkel „Hunyadi László” című operájából. Előadják: Sándor Erzs, Bodó Erzs, Székelyhidny Ferenc dr. és Palló Imre, a m. kir. Operaház művészei. Utána kb. 23. Hírek. 23.15. Gramofon táncczene. 0.30. Cigányzenekari hangverseny.

Közgazdaság.

— A magyar külkereskedelmi mérleg. Budapestről jelentik: Ma tették közzé Magyarország júliusi külkereskedelmi mérlegét. Eszerint ez év júliusában a kivitel 83 és fél millió pengő volt, míg a behozatal 85 és fél millió. A mérleg tehát két millió pengővel passzív, míg tavaly júliusban ennek az összegnek tizszeresével volt passzív.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelye.

A hirdető közönség kényelmére Aradon, a volt Kossuth-ucca 4. szám alatti újonnan megnyílt dohánytözsdeben gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol apróhirdetések naponta délután 5 óráig adhatók fel. Akinek az Acsev-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyünkön eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapi számában feltétlenül meg fog jelenni.

Tökéletes rugózás!
Kis fogyasztás! Nagy tejesítmény!
Jellemzi a 6 hengeres
OLDSMOBILE

ÁRA: Sedan, belső vezetéses, 5 üléses, 2 ajtós, 1 tartalékkerékkel Lei 240.000.—
 Sedan, belső vezetéses, 5 üléses, 4 ajtós, 1 tartalékkerékkel Lei 255.000.—

képviseli:

Automobilia S. A. R. Oradea-Mare

Bul. Regele Ferdinand No. 2.

Látogatás a detronizált afgán királynál.

Amanullah családjával együtt Rómában tartózkodik és elmondja trónfosztásának viszontagságos történetét. — A kelet modern apostola arulmaradt a nagy küzdelemben.

(Az Aradi Közlöny római levelezőjétől.)
 Abban a villában, amely eddig a római afgán követség hajléka volt, talált menedéket Amanullah, Afganisztán száműzött királya. Feleségével, négy leányával, két fiával, fivérével, sógornőjével és négy sógorával húzódik meg az egykor hatalmas uralkodó a szűkös helyiségekben.

Amanullah nem várakoztat sokáig, névjegyem beküldése után néhány perc múlva már szemben ülök vele és a feltett kérdésekre válaszolva mesélni kezd küzdelméről, a modern civilizációt visszautasító törzsfőnökökről és trónjának elvesztéséről.

— Sokat fáradoztam azon, hogy a képviselőket, akiket meghívtam Kabulba, meggyőzzem arról, hogy milyen fontos és hasznos Afganisztán csatlakozása a nyugati kulturához. Ideális és gyakorlati célok vezettek munkámban. Hiszen valóban nem fűződött semmi érdekem ahhoz, hogy a férfiak lenyírassák a szakállukat. Ez csupán nevetséges mellékkörülmény volt. Modern ruhákba akartam azonban öltöztetni az afgánokat, hogy így rögzítem őket elsősorban külsőleg Európához. Szándékaimat az összes törzsek helyeselték, később azonban idegen propaganda következtében az a hír terjedt el, hogy én kigunyoltam Mohamedet és Európából hozott készülékek segítségével ki akarom irtani az afgánokat. Ezeket a botorságokat kaptam jutalmul fáradozásaimért, amelyekkel az országot ki akartam emelni visszamaradottságából és meg akartam javítani az alsó néprétegek élet-színvonalát. Még ma sem tudom megérteni, miként terjedt oly hamar a gyűlölet személyem és reformjaim ellen. Mivel láttam, hogy a kibontakozás akadályát személyem képezi, lemondottam fivérem, Inayatullah javára.

— Lemondásom után Kandaharba mentem és el akartam hagyni az országot. Kandaharban azonban összegyűltek híveim és kényszerítettek,

hogy felvegyem a harcot. Az öregek tanácsa felkért, hogy tegyek még egy kísérletet az ország megmentésére az általános khaoszból. Így 4000 emberrel felvettem a harcot a mintegy 25.000 főnyi ellenséges csapattal szemben. Csakhamar azonban újból feladtam a küzdelmet, mert nem akartam, hogy a szélhámosok és intrikusok által fanatizált ellenséges katonák ezrei áldozatul essenek a harcnak. Az egész viszály ugyanis a Ghilzaik és Duranik régi viszályára vezethető vissza. A Ghilzaik ugyanis állandóan panaszkodtak, hogy törzsüknek egyetlen minisztere sincsen. Én erre megmagyaráztam vezetőiknek, hogy a főudvarmester, a külügyminiszter, a hadügyminiszter, a belügyminiszter, a hadseregparancsnok, a moszkvai követ és számos főtiszt a Ghilzaik törzséből származik. Erre ők azt válaszolták, hogy ezek az emberek elkerültek tőlük, ahelyett hogy körükben hagytam volna. Nem akarták megérteni, hogy a minisztereknek a fővárosban, a minisztérium élén van a helyük.

— Az országból való távozásom után ellenteleim azt híresztelték, hogy zsákokban vittem az aranyat magammal. Ez nem igaz, minden pénzeimet szétosztottam az ország szegényei között és csupán 8000 rupiát tartottam meg magam és családom számára.

— Nem vágyom vissza a trónra, személyes aspirációim nincsenek, csupán az afgán nép jövője aggaszt. Remélem azonban, hogy a köznép élet-összöngye végül diadalnaskodni fog a rablóvezérek trónviszálya felett és a polgárháboru elültével Afganisztán fejlődése és csatlakozása a nyugati kulturához folytatódni fog. Személyes terveim nincsenek, egyelőre Rómában maradok és minden időmet gyermekeim modern szellemben való nevelésének szentelem.

A szerkesztésért ideilelesen
SALGÓ HENRIK
 felel.

Bérekoci és autobusz harca Aradon.

Vasszegek a kocsitól. — A cirkusz közönségét hazaszállító autobusok gyakori defektje. — A gépizemek egyes bérekocsisokat gyanúsítanak.

(Arad, augusztus 21.) A Konrad-cirkusz most befejeződött aradi vendégszerelése idején, a városi gépizemek az előadás végén összes autobusjaikat kirendelték a cirkuszhoz, hogy a kitóduló közönséget hazaszállítsák. A közönség örömmel fogadta a város emé belátó intézkedését, amely mellett, hogy a polgárság kényelmét szolgálta, tetemes hasznot biztosított a gépizemeknek. Csupán egy csoport volt, amely mély elkésredéssel vette tudomásul a város előzékeny gesztusát: az aradi bérekocsisok. Szitkozódva fenyegették meg az autobusok személyzetét és elkésredéssel látták, hogy a cirkuszt látogató nagyszámú publikumból az ő számukra alig jutott. Általános feltűnést keltett aztán, hogy az autobusok egyre-másra defektet kaptak, s hatalmas idővesztésbe és költségbe került a gumók kijavítása.

A bevezetett vizsgálat megállapította, hogy ismeretlen tettesek nagy, rozsdás szegekkel szórták be az utakat, amelyeken a kocsiknak járniuk kellett.

A gépizemek vezetősége hamarosan arra a következtetésre jutott, hogy a rozsdás szegek elszórása

egyes bérekocsisok bosszúműve volt, akik ily módon akartak bosszút állni a városon, mert elvette utasaikat. A gépizemeknél a tapasztaltak nyomán elhatározták, hogy legközelebb hasonló esetben különleges óvatossági rendszabályokat léptetnek életbe, nehogy a bérekocsisok máskor is megismételhessék mostani manipulációikat.

Sport.

O Stampa Béla emlékversenyét tartja a Hellas Sport-Club f. hó 25-én, vasárnap délután 4 óral kezdettel. Evezős- és uszóverseny, valamint látványos vízi kabaré. Belépő-díj nincsen.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közzétesszük nem vállalunk felelősséget.

Nagyüzlet helyiség

főtér közepén

(Minorita templommal szemben)

november 1-re kiadó.

HATSCHER, Strada Mărășești 58-60 (Kossuth-uca), fidsz. 4

Buziás gyógyfürdő (Román Nauheim)

páratlan szénsavas radioaktiv sós-vasas forrásvizekkel. — Biztos gyógyhatás szervi, elhízásos érelmeszesedéses szív és vérkeringési zavaroknál. Vesebaj, vérszegénység, izomszűz, hólyaghurut és kimerüléssel idegesség esetén.

Női betegség, a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezőségek nyomán fellépett idegbajok (Tabes etc.) eseteiben a legjobb eredménnyel. Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés, kintűnő konyha, elsőrendű szállodák, diétás penziók mérsékelt árakkal.

Új modern uszoda napiényes stranddal.

FÜRDŐIDÉNY MÁJUS 15-TŐL OKTÓBER 1-IG. — Prospektus, felvilágosítást szívesen küld.

Muschong Buziási Gyógyfürdő R. T.

Fürdőigazgatóság BUIÁS, BANIAT.

BUTORIT

vásároljon a termelőktől! Az aradi LOCUNTA lerakat, ul tagokkal kiegészítve, ajánlja olcsó BUTORAIT egyszerű és a legmodernebb kiviteiben STR. HORIA (volt SZÉCHENYI és FERDINAND-UCCA) sarok, 3336

ANANAS-SZAMÓCA.

A világ legégszafesebb gyümölcse!
 Szamóca nélkül nincsen kert! Legjobb ültetési ideje szeptember hó!
200 drb. ANANAS szamóca-palántát a 4 legjobb óriásfajban csomagolással és bérmentesítéssel együtt 300 lej

árban bármely postaállomásra szállít

MÜHLE ÁRPÁD kertészeti telepe Timisoara (Bánát.)

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Fióktelep: TIŰISOARA, Őszi és téli felöltő és ruhaujdonságok megérkeztek
Bulevardul Berthelet 23.
 Crep de chin ruhák ... 1200 Lejtől
 Foulard ruhák ... 1400 Lejtől
 Parisiette ruhák ... 800 Lejtől
 Grisette ruhák ... 600 Lejtől
Kérem a címre figyelni!

Őszi és téli felöltő és ruhaujdonságok megérkeztek
PLESZ GYULA céghez Arad
 Központi női ruhanagyáruháza, a színház hátsó bejáratával szemben
 Kérném utólrhatatlan Versenyálmról saját érdekében vételkényszer nélkül meggyőződni. Cégem az Aradi Kereskedők Részletbiztosítási Társaságának tagja, minden kénytelenkedőnek készpénzben lesz kiszolgálva

Fióktelep: C L U J.
Cal. Reg. Ferdinand 25.
 Őszi divatfelöltők ... 900 Lejtől
 Téli kabátok ... 1000 Lejtől
 Szőrmés divatkabátok ... 1500 Lejtől
 Szőrmebundák ... 5000 Lejtől
Kérem a címre figyelni!

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 8 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak ajándékosok. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közzétehető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézközlőkre válaszolunk. Ajánlatok feltételek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

„ALVÓ FÉRJNEK“ levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 4426

GARZON uriember fiatal barátját keres. Választ „Barátság“ jelígre az Aradi Közlöny kiadójába. 4433

Villanyvilágítási berendezések legolcsóbban!
 VARGA és ROSENFELD-nél Arad, Tel. 308

ALKALMAZÁS.

VILLANYSZERELŐ és műszerész tanulókat felvesz Gáspár, Neuman-palota. 4437

ÉLŐKÉLŐ vállalat keres Ford-osztályra részére speciális Ford szakembert, elsőrendű eladót, ki az alkatrész eladásban is kellő jártassággal bír. Részletes ajánlatok eddigi működés megjelölésével „Szakember“ jelígre Rudolf Mosse hirdetőirodába Oradea küldendők. 4352

INTELLIGENS gyermekgondozónő kisgyermek mellé azonnal felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4411

EGY ÜGYES fiatal borkereskedősegéd állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4418

DEUTSCHES Fräulein mit guten Zeugnissen wird zu zwei Mädeln, 8 und 5 Jahre, gesucht. Adresse in der Administration des Aradi Közlöy. 4416

PERFEKT VARRÓNÓ házakhoz ajánlkozik, felső- és gyermekruha varrásához. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4434

IDŐSEBB NŐ ajánlkozik uriházhoz, becsülve perktül németet, háztartásban jártas. Cím: Dávidné, volt Luiza-ucca 3. sz. 4435

JÓLFŐZŐ mindenest keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4430

ROMÁNUL perktül tudó pénztárkezelőnt keresek. Ajánlatok „Komoly munkaező“ jelígen az Aradi Közlöny kiadójába. 4438

Perfect román, német levelező, állást keres

Szíves érdeklődést „Nagy irodai praxis“ jelígre az Aradi Közlöny kiadójában. 4432

ÜZLETVEZETŐT KERES

a vadatori-i (vadász) „Hangya“ szövetkezet. Javadalmazása havi 1000 lej fix, a forgalom után 5 százalék jutalék a monopól kivételével, mely után 1 százalék jár, 2 öl tüzifa, 50 liter petroléum. Havi forgalom 80—110.000 lej. Természetbeni lakás: 1 szoba, konyha, kamara és kert. Az állás elfoglalható szeptember 15. és október 1. között. Óvadék 30.000 lej készpénzben megkivántatik. 4441

Igazgatóság.

PERFEKT szakácsnő ajánlkozik. Volt Matár-ucca 53—55. 4427

LAKÁS.

A FÖTÉR KÖZEPÉN három esetleg négy szobából álló első emeleti uccai helyiség felépítés nélkül kiadó. Irodának, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Hatschek, Str. Mărăsești 58—60, szám, (Kossuth-ucca) földszint 4.

A FÖTÉREN, kétszobás, szükséges melléképítményekkel álló udvari lakás kiadó. Hatschek, Str. Mărăsești 58—60 sz. (Kossuth-ucca) földszint 4.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

VENDÉGLŐSÖK! Legolcsóbb papírszalvéta Sándor Ferenc papírüzletében megveházzal szemben.

MORMOTTA BUNDA, bőrnő, utazó koffer, antik varrósztalkák, könyvszekrények, szekrényes komódok, sokfiókos szekrény, szőnyegek, zongorák, festmények, antik óra, fotelok, komplett ebédlő- és szalonberendezések, storeok, tükrök, aranyozott asztal, asztalok, székek, kristály tárgyak és dísz tárgyak, stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. (Neuman-palota.) 600

KERESEK megvételre használt, de csakis kitűnő karban lévő boroshordókat 20—35 Hl. nagyságban, továbbá pálinkafőzőüstöt, ászokhordókat, borszivattvut, borprést. Jochmann Károly, Periamos. 4425

KEDVES BÖSKE!

A multkor emlitted, hogy sehosem tudsz tartós harisnyákat kapni. Próbáld csak meg egyszer a jó



német márkával.

Ez biztosan ki fog elégíteni, mert nemcsak végtelenül ruganyos és tartós, hanem elegáns is és kellemes viseletű. Ezen világmárka azonban csak jobb szaküzletekben kapható. Ne hagyd magad más gyártmányra reábeszélni, hanem kérj csak olyan harisnyát, amelynek kétszeres szegélyébe a következő véd-GB jegy van beleszőve L

Mariskád.

Legjobb a PUCHER-féle cserépkályhák!

Kályhák és tűzhelyek szakszertű javítása.

PUCHER-lerakat

A R A D, volt Szabadság-tér 8. szám. Tulajdonos: PANKER VIKTOR

MOSÓINTÉZET megvételre keres új, vagy használt állapotban lévő mosó- és rúzsgepét. Brassó, Szentjános-ucca. „Krisztály“ mosóda. 4409

MODERN, jókarban lévő háló- és ebédlőbutor olcsón eladó: Fischer Eliz, házmeztérnél. 4436

KERESEK Biedermeier álló tükröt, antik porcellánokat poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket, stb. Kívánatra házhoz is megyek. Salgóné bizományi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-ú) Neuman-palota. 4000

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPÁNT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

MACULATURÁ PAPIR 5 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 050

Trapista-sajt

ismét érkezett és olcsó árban kapható: JAKUBOVITS fűszerüzletében a Moterex álmással szemben. 4442

ÜZLETEK.

VILÁGOS, száraz, padozott műhely azonnal kiadó volt Simonyi-ú 9. 3473

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőáruk

INGATLAN.

ELADÓ 5 hold elsőosztályú szántóföld Arad-Gai-on, a Neuman-féle gyár közepében, a Buják-féle birtokból jutányos áron. Cím: Secărean V., Deva. 4409

ÓMIKALAKÁN, országot mentén, nagyforgalmu üzleti ház, korlátlan italmérés, sel, kedvező feltételekkel eladó. Szőlősy, Ómikalaka. 4443

Volt Batthyány-ucca legforgalmasabb helyén, jól jövedelmező emeletes bérház eladó.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4428

Sarokház

6 szobás lakással, 2 üzlethe-lyiséggel eladó, esetleg kiadó. Arad, Calea Radnei No. 22.

Pálinkafőzésre alkalmas szilvát

minden mennyiségben veszek. Érdeklődni Str. Unirei 9. (Fábián Gábor-ucca). 4431

Autóköpeny, autótömlő

és gummidolgok készítését és javítását jutányosan vállalja Varga Sándor „Presto“ gőzvilkanizáló 4094 volt Batthyány-ucca 11. (Kohn-ház.)

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Notariatul oeroual Moroda. No. 526—1929.

PUBLICAȚIUNE.

Comunele Moroda și Iermata publică licitațiune pentru furnizarea materialului necesar construirii liniei telefonice, in lungime de 5100 metri, intre com. Moroda-Mocrea. Licitațiunea va avea loc in 25 Sept. 1929. in localul primăriei Moroda.

Devizul precum și condițiunile de licitație se pot vedea la notariat, in timpul oarelor oficioase. Licitația se va ținea conform dispozițiunilor legii cont. publ. Moroda, la 19 August 1929.

4424

Notariatul.

Fűrészkészörüs

(Săgeschleifer) automata gatter-hez keresetők. Gatterista előnyben. Ajánlatok Elssler, Bata (Judet Arad) kéretnek. 4395

Deákok! Kedvezményes vizumot eredményesen és leggyorsabban: Sándor Ferenc vizumirodája szerez. Arad, Bul. Reg. Maria No. 10. Megyeházzal szemben. Telefon: 511.